

STONEKIT®



[DE] Anleitungen und Informationen

[GB] Instructions and information

[FR] Consignes et informations

EN 20471:2013+A1:2016

[DE]	Inhaltsverzeichnis	[GB]	Contents	[FR]	Contenu	
DE	Anleitungen und Informationen					3
GB	Instructions and information					4
FR	Consignes et informations					5
NL	Instructies en informatie					6
PL	Instrukcje i informacje					8
CZ	Návody a informace					9
SK	Návody a informácie					10
SI	Navodila in informacije					11
IT	Istruzioni e informazioni					12
ES	Instrucciones e información					13
PT	Instruções e informação					14
SE	Handledning och information					15
DK	Vejledninger og informationer					16
NO	Anvisninger og informasjon					17
FI	Ohjeet ja tiedot					18
HU	Utasítások és információk					19
GR	Οδηγίες και πληροφορίες					20
LT	Instrukcijos ir informacija					21
LV	Instrukcijas un informācija					22
EE	Instrukcijas un informācija					23
RO	Instrucțiuni și informații					24
BG	Упътвания и информация					25
IE	Treoracha agus Colas					26
MT	Tagħrif u informazzjoni					27
TR	Talimatlar ve bilgiler					28
HR	Upute i informacije					29
RS/ME	Uputstva i informacije					29
RU	Инструкции и информация					30

Art.-Nr./ Art.-No./ N° de l'article	Bezeichnung DE	Description GB	Désignation FR
84.65.025/ 84.65.024	STONEKIT Warnschutz-Weste Basic	STONEKIT High-Vis bodywarmer Basic	STONEKIT Gilet de signalisation Basic
84.62.3/ 84.63.3	STONEKIT Warnschutz-Jacke Fleece	STONEKIT High-vis jacket Fleece	STONEKIT Veste de signalisation laine polaire
84.62.9/ 84.63.9	STONEKIT Warnschutz-Weste mit Tasche	STONEKIT High-vis bodywarmer with pocket	STONEKIT Gilet de signalisation avec poche
84.62.8/ 84.63.8	STONEKIT Warnschutz Polo-Shirt	STONEKIT High-vis polo shirt	STONEKIT Chemise polo haute visibilité
84.63.7/ 84.62.7	STONEKIT Warnschutz Shorts	STONEKIT High-vis shorts	STONEKIT Shorts haute visibilité

DE



Allgemeine Informationen

Wichtige Hinweise für den Anwender zur Erfüllung der Sicherheitsfunktion.

Bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig lesen.

CE-Zeichen: Bei diesem Produkt handelt es sich um eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß der Verordnung (EU) 2016/425.



Für folgende Normen gibt diese Herstellerinformation Auskunft: Die Materialprüfung wurde nach Vorbehandlungen gemäß Anforderungsnorm durchgeführt: EN 13688:2013 - Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen, EN ISO 20471:2013+A1:2016 - Hochsichtbare Warnkleidung

Die Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link: www.stonekit.at/Konformitaetserklarungen

Kennzeichnung der Schutzklassen:

Kennzeichnung nach EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = Schutzklasse des Artikels
1 = die geringste Schutzklasse, 3 = die höchste Schutzklasse

Die korrekte Schutzklasse Ihres Artikels entnehmen Sie bitte dem eingenahten CE-Etikett am Artikel.

Erklärung der Symbole: Das Herstellungsdatum beschreibt den Zeitpunkt der Produktion in Bild und Schrift auf dem CE-Label im Artikel.



MM/JJJJ

Das Fabriksymbol steht bildlich für die Produktion, während die Zahlen für Monat und Jahr stehen, in dem der Artikel produziert wurde.

Die Materialzusammensetzung des Textils befindet sich im eingenahten Pflegeetikett.



Notifizierte Stellen/Notified Bodies/Organismes notifiés:

CENTEXBEL GENT
Technologiepark 70 · BE-9052 Zwijnaarde (Gent)

Notifizierte Stelle: 0493
Notified Body: 0493
Organisme notifié: 0493

Hohenstein Laboratories GmbH & Co.KG
Schlosssteige 1 · D-74357 Bönnigheim

Notifizierte Stelle: 0555
Notified Body: 0555
Organisme notifié: 0555

SGS Fimko Ltd, Takomatie 8, 00380 Helsinki, Finland

Notifizierte Stelle: 0598
Notified Body: 0598
Organisme notifié: 0598

Work Discount Versand GmbH
Zum Taubengarten 52
63571 Gelnhausen

Schutzleistung der PSA & Risikoanalyse: Der Träger ist sowohl durch das fluoreszierende Hintergrundmaterial (Tagesauffälligkeit), als auch durch die retroreflektierenden Streifen (Nachtaufälligkeit) zu jeder Zeit deutlich erkennbar. Daher ist das Tragen von Warnschutzartikeln insbesondere in Situationen mit Gefahren durch sich bewegende Fahrzeuge oder Maschinen, sowie bei Dunkelheit zu empfehlen. Die Sichtbarkeit wird durch die Kombination von verschiedenen Warnschutzartikeln erhöht. Je höher die Schutzklassen der Kleidung des Trägers in sachgemäßem Zustand sind, desto auffälliger ist er. Die Kleidung schützt nicht vor mechanischen Einwirkungen, gegen Chemikalien, Strahlung, Hitze oder sonstigen Gefahren.

Sachgerechte Verwendung: Jacken und Westen sollten immer geschlossen getragen- und nie mit anderer Kleidung und Accessoires bedeckt werden. Hosen dürfen nicht umgeschlagen werden, da sie sonst nicht die gewünschte Klasse erreichen. Bringen sie keine Veränderung an der Kleidung an. Die Warnschutzkleidung darf nicht von anderer Bekleidung überdeckt werden. Bei Regen sollte die Kapuze, falls vorhanden, aufgesetzt werden.

Hinweis auf sachgerechte Reinigung & Pflege, Lagerung und Lebensdauer: Warnschutzbekleidung sollte immer in einem trockenen und gut belüfteten Raum gelagert- und vor direktem Sonnenlicht geschützt aufbewahrt werden, so wird das Ausbleichen durch UV-Strahlung vermieden.

Die PSA benötigt eine regelmäßige und fachgerechte Pflege. Jedes Bekleidungsstück hat eine individuelle Pflegekennzeichnung im Etikett, diese ist maßgebend für den bestmöglichen Erhalt und die Aufrechterhaltung der Schutzleistung. Waschen Sie die Textilie nur mit geschlossenen Verschlüssen und mit ähnlichen Farben ohne optische Aufheller. Trocknen Sie die Artikel nur im Schatten. Bitte beachten Sie die Angaben zur Lebensdauer mit der Anzahl der maximalen Waschkzyklen im Etikett.

Unabhängig davon ist es möglich, dass durch in der Praxis auftretende Abnutzung oder Beschädigung die Lebensdauer der Kleidung deutlich reduziert werden kann. Auch Verunreinigungen oder Ausbleichung durch Sonnenlicht kann die Lebensdauer der PSA verringern.

Prüfen Sie nach jedem Wasch- und Trocknungsvorgang, ob das Textil weiterhin Verschmutzungen enthält oder die Reflexstreifen sich lösen bzw. zersetzen. Beides sind Anzeichen dafür, dass die Schutzwirkung des Textils nicht mehr gewährleistet werden können. Reparaturen dürfen nur von kompetenten Firmen durchgeführt werden.

Einige Artikel enthalten möglicherweise Inhaltsstoffe, von denen bekannt ist, dass sie eine mögliche Ursache für Allergien bei sensiblen Personen sind, die reizende und/oder allergische Kontaktreaktionen entwickeln können. Sollten allergische Reaktionen auftreten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.



The factory symbol stands for production whilst the numbers stand for month and year in which the article was produced.

The material composition of the textile is shown on the sewn-in care label.

Protection output of the PPE & risk analysis: The wearer is clearly visible at any time thanks to the fluorescent background material (day visibility) and also the reflective strips (visible at night). Therefore, wearing high-vis articles is recommended especially when working with moving vehicles and machines, and in the dark. Visibility is increased thanks to the combination of various high-vis articles. The higher the protection classes of the wearer's clothing, the more visible it is. The clothing does not protect against mechanical impact, chemicals, radiation, heat or other risks.

Correct use: Jackets and bodywarmers should always be worn closed and never covered with other clothing and accessories. Trousers may not be rolled up because they then do not achieve the required class. Do not modify the clothing in any way. The high-vis clothing may not be covered by any other clothing. Hoods should be worn in the rain.

Information about correct cleaning & care, storage and durability: High-vis clothing should always be stored in a dry and well ventilated room and stored away from direct sunlight to prevent fading caused by UV radiation.

The PPE requires regular and correct care. Each garment has individual care instructions on the label which is essential for best possible retention and maintenance of the protection level. Only wash the textiles when fasteners are closed and with other garments of similar colours without optical brighteners. Only dry the articles in the shade. Please note the information about the durability and the number of maximum washing cycles stated on the label.

Regardless of this, it is possible for the lifespan of the garment to be significantly reduced as a result of wear or damage caused by everyday use. The lifespan of the PPE can also be reduced due to soiling or bleaching caused by sunlight.

After every washing and drying cycle, always check whether the textile is still dirty or whether the reflecting strips have come away or become damaged. Both are indications that the protective effect of the textile can no longer be guaranteed. Repairs may only be carried out by competent companies.

Some items contain ingredients that are known to be potential causes of allergies in sensitive persons and may lead to irritating or allergic reactions on contact. Please seek medical advice immediately in case of allergic reactions.

GB



General information

Important information for the user for satisfying the safety function.

Please read carefully before using the product.

CE symbol: This product is a piece of personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425.



The manufacturer information provides information about these norms: The material test was carried out pursuant to requirements after the pre-treatment: EN ISO 13688:2013 Protective clothing - General requirements; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Protective clothing - High visibility clothing

The declaration of conformity can be found at the following link: www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen

Identification of protection classes:

Identification according to EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = Protection class of the article
1= the lowest protection class, 3 = the highest protection class

The correct protection class of your article is stated on the sewn-in CE label on the article.

Explanation of the symbols: The production date describes the time of production in pictures and words on the CE label in the article.

FR



Informations générales

Informations importantes pour l'utilisateur afin de garantir la fonction de sécurité.

À lire attentivement avant d'utiliser le produit.

Marquage CE: Ce produit est un équipement de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425.



La présente notice du fabricant fournit des informations concernant les normes suivantes: Le contrôle du matériau a été effectué après des traitements préalables conformément à la norme de spécifications: EN ISO 13688:2013 Vêtements de protection - Exigences générales; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Vêtements de protection - Vêtements à haute visibilité

Vous trouvez la déclaration de conformité sous le lien suivant : www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen
Marquage des catégories de protection:

Marquage selon EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = catégorie de protection de l'article
1 = catégorie de protection la plus faible, 3 = catégorie de protection la plus élevée

Vous trouverez la catégorie de protection de votre article sur l'étiquette CE de l'article.

Explicatie des symboles : La date de fabrication correspond à la période de production avec écrits et dessins du label CE de l'article



MM/AAAA

Le symbole représente la production de l'article alors que les chiffres correspondent au mois et à l'année de production de l'article.

La composition des matériaux du textile est indiquée sur l'étiquette d'entretien cousue sur le vêtement.

Caractéristiques de protection de l'EPI et analyse des risques: Le porteur est visible clairement en permanence grâce au matériel fluorescent (visibilité de jour), ainsi que grâce aux bandes rétro réfléchissantes (visibilité de nuit). Par conséquent, il est particulièrement recommandé de porter des articles haute visibilité notamment dans des situations à risque impliquant des véhicules en mouvement ou des machines et en cas de travail dans l'obscurité. La visibilité est améliorée grâce à la combinaison de différents articles haute visibilité. Plus les catégories de protection des vêtements du porteur sont élevées et conformes, plus le porteur est visible. Les vêtements ne protègent pas contre les effets mécaniques, contre les produits chimiques, les rayonnements, la chaleur ou d'autres risques.

Utilisation conforme: Les vestes et les gilets doivent toujours être portés fermés et jamais être couverts avec d'autres vêtements et accessoires. Les pantalons ne doivent pas être retournés, car sinon la catégorie de protection souhaitée n'est pas garantie. N'apportez aucune modification aux vêtements. Les vêtements haute visibilité ne doivent pas être couverts par d'autres vêtements. En cas de pluie, la capuche doit être mise le cas échéant.

Remarque concernant le nettoyage et l'entretien conformes, le stockage et la durée de vie: Les vêtements haute visibilité doivent toujours être stockés dans une pièce sèche et bien aérée et être protégée contre l'exposition directe aux rayons du soleil, afin d'éviter tout risque de décoloration lié aux rayons UV.

Un EPI nécessite un entretien régulier et adapté. Chaque vêtement a des caractéristiques d'entretien spécifiques indiquées sur l'étiquette, qui sont essentielles pour préserver et garantir au mieux les performances de protection. Nettoyez les textiles uniquement avec les fermetures fermées et avec des couleurs similaires sans agent de blanchiment. Faites sécher les articles uniquement à l'ombre. Respectez les indications concernant la durée de vie en tenant compte du nombre de cycles de lavage maximum indiqué sur l'étiquette.

Indépendamment de cela, il est possible que l'usure ou les dommages liés à l'utilisation pratique réduisent considérablement la durée de vie du vêtement. Les salissures ou la décoloration par la lumière du soleil peuvent également réduire la durée de vie de l'EPI.

Vérifiez après chaque lavage et séchage si le textile est toujours sale ou si les bandes réfléchissantes se détachent ou se décomposent. Ces deux phénomènes indiquent que l'effet de protection du textile n'est plus garanti. Les réparations doivent uniquement être effectuées par des entreprises compétentes.

Certains articles peuvent contenir des ingrédients connus pour être une cause possible d'allergies chez les personnes sensibles susceptibles de présenter des réactions de contact avec des irritations et/ou des allergies. En cas de réaction allergique, contactez immédiatement un médecin.

NL



Algemene informatie

Belangrijke aanwijzingen voor de gebruiker ter nakoming van de veiligheidswerking.

Vóór gebruik van het product zorgvuldig lezen.

CE-markering: Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de Verordening (EU) 2016/425.



De fabrikant informatie geeft informatie over de volgende normen: De materiaaltesten werden uitgevoerd na de voorbehandeling volgens de norm: EN ISO 13688:2013 Beschermende kleding - Algemene eisen; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Beschermende kleding.

De verklaring van onverenstemming staat onder de volgende link: www.stonekit.at/Konformitaetsverklaringen

Markering van de beschermingsklassen:

Markering conform EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = beschermingsklasse van het artikel
1 = de laagste beschermingsklasse, 3 = de hoogste beschermingsklasse

De juiste beschermingsklasse van uw artikel vindt u op het CE-etiket dat in uw artikel is ingenaaid.

Verklaring van de symbolen: De productiedatum beschrijft het tijdstip van productie in beeld en schrift op het CE-label in het artikel



MM/JJJJ

Het fabriekssymbool staat figuurlijk voor de productie, terwijl de cijfers maand en jaar aangeven, waarin het artikel is geproduceerd.

De samenstelling van het textielmateriaal is op het ingenaaide onderhoudslabel aangegeven.

Beschermend vermogen van de PBM & risicoanalyse: De drager is door het fluorescerende achtergrondmateriaal (opvallend overdag) als door de retro reflecterende strepen (opvallend 's nachts) altijd duidelijk zichtbaar. Daarom is het dragen van waarschuwingsartikelen vooral aan te bevelen in situaties met gevaren door bewegende voertuigen of machines en in het donker. De zichtbaarheid wordt door de combinatie van verschillende waarschuwingsartikelen verhoogd. Hoe hoger de beschermingsklassen van de kleding van de drager in goede staat zijn, des te opvallender is hij. De kleding beschermt niet tegen mechanische inwerkingen, tegen chemicaliën, straling, hitte of andere gevaren.

Correct gebruik: Jacks en bodywarmers moeten altijd gesloten gedragen worden en nooit met andere kleding en accessoires worden bedekt. Broeken mogen niet opgeslagen worden, omdat ze anders niet de gewenste klasse bereiken. Breng geen verandering aan de kleding aan. De zichtbaarheidskleding mag niet door andere kleding worden bedekt. Bij regen moet de capuchon, indien aanwezig, worden opgezet.

Aanwijzing voor correcte reiniging & verzorging, opslag en levensduur: Waarschuwingskleding moet altijd in een droge en goed geventileerde ruimte opgeslagen en tegen direct zonlicht beschermd bewaard worden, zodat bleken door UV-straling wordt voorkomen.

De PBM heeft regelmatig en juiste verzorging nodig. Elk kledingstuk is voorzien van een individuele onderhoudsmarkering in het etiket; dit is essentieel voor een optimaal onderhoud en het behoud van het beschermend vermogen. Was het textiel alleen met gesloten sluitingen en kleur bij kleur, zonder optische witmakers. Droog het artikel alleen in de schaduw. Let op de informatie in het etiket over de levensduur i.v.m. met het maximale aantal wasbeurten.

Onafhankelijk daarvan kan slijtage of schade, die in de praktijk optreedt, de levensduur van de kleding aanzienlijk verkorten. Ook verontreiniging of bleken door zonlicht kan de levensduur van de PBM verkorten.

Controleer na elk was- en droogproces of het textiel nog vuil bevat en of de reflecterende strepen losgeraakt of beschadigd zijn. Beide zijn tekenen dat de beschermende werking van het textiel niet meer gegarandeerd kan worden. Reparaties mogen alleen door vakbekwame, bevoegde bedrijven worden uitgevoerd.

Sommige artikelen bevatten mogelijk ingrediënten waarvan bekend is dat ze een mogelijke oorzaak zijn voor allergieën bij gevoelige personen, die irriterende en/of allergische contactreacties kunnen ontwikkelen. Raadpleeg bij allergische reacties onmiddellijk een arts.

**Informacje ogólne**

Ważne informacje dla użytkowników w celu zapewnienia funkcji ochronnej.

Przeczytaj dokładnie przed rozpoczęciem użytkowania produktu.

Oznaczenie CE: Ten produkt jest środkiem ochrony indywidualnej (ŚOI) zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425.



Niniejsze informacje producenta opierają się na poniższych normach: Badanie materiału zostało przeprowadzone po obróbce wstępnej zgodnie z wymaganiami stosownej normy: EN ISO 13688:2013 Odzież ochronna - Wymagania ogólne; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Odzież ochronna.

Deklarację zgodności można znaleźć na stronie: www.stonekit.at/Konformitaetsserklaerungen

Oznaczenia klas ochronności:**Oznaczenia zgodne z EN ISO 20471:2013+A1:2016:**

X = klasa ochronności danego wyrobu
1 = najniższa klasa ochronności, 3 = najwyższa klasa ochronności

Poprawną klasę ochronności danego wyrobu można znaleźć na etykiecie ze znakiem CE, wszędzie w dany wyrób.

Wyjaśnienie symboli: Data produkcji oznacza czas produkcji, który widnieje na wyrobie w formie pisemnej i symbolicznej na etykiecie ze znakiem CE



MM/RRRR

Symbol fabryczny jest obrazową reprezentacją danych produkcyjnych, a liczby oznaczają miesiąc i rok, w którym wytworzono wyrób

Materiały, z których składa się tkanina są wymienione na etykiecie dotyczącej pielęgnacji wszędzie w wyrób.

Stopień ochronności odzieży ochronnej i analiza ryzyka: Osoba mająca na sobie odzież ostrzegawczą jest przez cały czas wyraźnie widoczna dzięki fluorescencyjnemu materiałowi, z którego wykonano odzież (widoczność w dzień) oraz odblaskowym pasem (widoczność w nocy). Dlatego noszenie odzieży ostrzegawczej zalecane jest szczególnie w przypadku zagrożenia, jakie niosą ze sobą poruszające się pojazdy lub maszyny, jak również w ciemności. Widoczność zwiększa się poprzez połączenie różnych artykułów ostrzegawczych. Im wyższa klasa ochronności odzieży, w odpowiednim stanie, tym bardziej noszący ją człowiek kontrastuje z otoczeniem. Ubiór nie chroni przed urazami mechanicznymi, chemikaliami, promieniowaniem, gorącem ani innymi zagrożeniami.

Pravidlowe użytkowanie: Kurtki i kamizelki powinny być zawsze zapięte podczas noszenia i nigdy nie należy ich przykrywać inną odzieżą ani akcesoriami. Spodni nie wolno wywijać, gdyż ich klasa będzie niższa niż pożądana. Nie należy w żaden sposób modyfikować odzieży. Odzieży ostrzegawczej nie należy przykrywać innymi elementami ubioru. W czasie deszczu należy założyć kaptur, o ile dany model go posiada.

Wskazówki dotyczące odpowiedniego czyszczenia i pielęgnacji oraz trwałości: Odzież ostrzegawczą powinna być przechowywana w suchym i odpowiednio wentylowanym pomieszczeniu, należy ją też chronić przed bezpośrednim wystawieniem na promieniowanie słoneczne, dzięki czemu można zapobiec procesowi plowienia pod wpływem promieniowania UV.

Odzież ochronna wymaga regularnej i fachowej pielęgnacji. Każdy element ubioru posiada własne oznaczenie pielęgnacji na etykiecie, co przekłada się na możliwie najlepsze utrzymanie odzieży i zachowanie jej w dobrym stanie. Należy prać tekstylii tylko z zapiętymi zamkami, łącząc podobne kolory, bez rozjaśniancy optycznych. Należy suszyć artykuły tylko w cieniu. Prosimy zapoznać się z danymi dotyczącymi trwałości, wraz z liczbą maksymalnych cykli prania podaną na etykiecie.

Niezależnie od tego, trwałość odzieży może się znacząco obniżyć, ze względu na występujące w praktyce zużycie i uszkodzenia. Również zabrudzenia i plowienie pod wpływem promieni słonecznych mogą ograniczyć trwałość odzieży.

Po każdym procesie prania i suszenia należy sprawdzić, czy tkanina nie jest już pokryta zabrudzeniami oraz czy pasy odblaskowe nie obluźwiają się lub się nie rozpadają. Oba te przypadki oznaczają, że działanie ochronne materiału nie jest już zapewnione. Naprawy można dokonać tylko za pośrednictwem uprawnionych do tego firm.

Niektóre artykuły mogą zawierać składniki, co do których wiadomo, że mogą wywoływać alergie u osób uczulonych, u których możliwe jest wystąpienie podrażnień i/lub kontaktowych reakcji alergicznych. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

**Všeobecné informace**

Důležité pokyny pro uživatele ke splnění bezpečnostní funkce.

Prosím před použitím výrobku pečlivě přečtěte.

Značka CE: Tento produkt je osobní ochranný prostředek (OOPP) v souladu s nařízením (EU) 2016/425.



Tato informace výrobce odkazuje na následující normy: Zkouška materiálu byla provedena po předúpravě podle požadavkové normy: EN ISO 13688:2013 Ochranný oděv - obecné požadavky, EN ISO 20471:2013+A1:2016 Ochranný oděv

Prohlášení o shodě najdete na následujícím odkazu: www.stonekit.at/Konformitaetsserklaerungen

Označení ochranných tříd:

X = ochranná třída výrobku
1 = nejnížší ochranná třída, 3 = nejvyšší ochranná třída

Správnou ochrannou třídu svého výrobku se dozvíte ze všíte CE etiky na výrobku.

Vysvětlení symbolů: Datum výroby uvádí čas výroby pomocí obrázku a textu na etiketě CE ve výrobku.



MM/RRRR

Symbol tovární označuje výrobu, zatímco údaj o měsíci a roku označuje dobu, kdy byl výrobek vyroben.

Materiálové složení textilu se nachází ve všíte etiketě s informacemi o ošetřování.

Výkon osobního ochranného vybavení a analýza rizik: Nositel je stále velmi dobře vidět jak díky fluorescujícímu podkladovému materiálu (viditelnost ve dne), tak i díky reflexním pruhům (viditelnost v noci). Proto se nošení výrobků s výstražnými prvky doporučuje zejména v situacích ohrožení pohybujícími se vozidly nebo stroji a také ve tmě. Viditelnost se zvyšuje kombinací různých výstražných prvků. Čím vyšší je ochranná třída oděvu, tím viditelnější je osoba, která ho nosí. Oblečení nechrání před mechanickými vlivy, proti chemikáliím, záření, horku nebo jinému nebezpečí.

Správné používání: Bundy a vesty je nutno nosit zapnuté a nikdy je nezakrývat jiným oděvem a doplňky. Kalhoty se nesmí ohrovnout, protože se tím snižují jejich ochranná třída. Na oblečení neprovádějte žádné změny. Reflexní oděvy se nesmí zakrývat jiným oděvem. Při dešti se nasadí kapuce, je-li součástí vybavení.

Upozornění na správné čištění a péči, skladování a životnost: Reflexní oděvy skladujte v suché a dobře větrané místnosti a chráňte je před přímým slunečním světlem, zabráníte tak jejich vyblednutí v důsledku UV záření.

Osobní ochranné vybavení vyžaduje pravidelnou a odbornou péči. Každá část oděvu má na etiketě individuální symbol pro ošetřování, a to je rozhodující pro co možná nejlepší zachování a udržení ochranné funkce. Textilie perte jen se zapnutými zipy a s podobnými barvami bez bělidel. Výrobky nechte schnout jen ve stínu. Dbejte prosím na údaje na etiketě týkající se životnosti resp. maximálního počtu pracích cyklů.

Nezávisle na tom je možné, že opotřebením, ke kterému dochází v praxi, nebo poškozením může být životnost oděvu značně snížena. Životnost osobního ochranného vybavení může být snížena také znečištěním nebo vyblednutím v důsledku slunečního světla.

Po každém prání a sušení zkontrolujte, zda textil není znečištěný nebo zda se neuvolňují resp. nejsou poškozeny reflexní prvky. Obojí je známkou toho, že ochranný účinek textilu již nemůže být zaručen. Opravy smí provádět jen odborné firmy. Některé výrobky mohou obsahovat látky, o kterých je známo, že mohou být u citlivých lidí příčinou alergií, které mohou způsobit dráždivé a/nebo alergické kontaktní reakce. V případě alergické reakce ihned vyhledejte lékaře.

**Všeobecné informácie**

Dôležité pokyny pre používateľov na splnenie bezpečnostnej funkcie.

Prísomne o starostlivé prečítanie pred použitím výrobku.

Značka CE: Tento produkt je osobným ochranným prostriedkom (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425.



Pre nasledujúce normy poskytujte táto informácia od výrobu vysvetlenie: Skúška materiálu bola po predbežných úpravách vykonaná podľa normy s požiadavkami: EN ISO 13688:2013 Ochranné odevy – Všeobecné požiadavky; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Ochranné odevy.

Vyhlasenie o zhode nájdete na nasledujúcom linku: www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen

Označenie tried ochrany:**Označenie podľa EN ISO 20471:2013+A1:2016:**

X = trieda ochrany produktu
1 = najvyššia trieda ochrany, 3 = najvyššia trieda ochrany

Správnu triedu ochrany vášho produktu sa dozviete z našej etikety CE na produkte.

Výsvetlenie symbolov: Dátum výroby popisuje čas výroby formou obrázka a nápisu na etikete CE na produkte



MM/RRRR Symbol továrne symbolizuje výrobu, zatiaľ čo čísla predstavujú mesiac a rok, v ktorom bol produkt vyrobený.

Materiálové zloženie oblečenia sa nachádza na prísnej etikete s pokynmi k ošetrovaniu produktu.

Ochranný výkon ochranného pracovného prostriedku a analýza rizika: Osoba, ktorá ochranný prostriedok nosí, možno v každom čase zreteľne rozpoznať podľa fluoreskujúceho podkladového materiálu (nápadnosť počas dňa), ale aj vďaka spätne sa odrážajúcim pásmom (nápadnosť počas noci). Preto sa odporúča nosenie výstražných ochranných prostriedkov najmä v situáciách s nebezpečenstvom, ktoré hrozi od pohybujúcich sa vozidiel alebo strojov, ako aj v prípade tmy. Viditeľnosť sa zvyší kombináciou rôznych výstražných ochranných prostriedkov. Čím vyššie sú triedy ochrany oblečenia osoby, ktorá ho nosí v priramanom stave, tým je osoba nápadnejšia. Oblečenie ju však nechráni pred mechanickými vplyvmi, chemikáliami, žiarením, horúcou vodou alebo inými nebezpečenstvami.

Primerané použitie: Bundy a vesty by sa mali nosiť vždy zapnuté a nikdy by nemali byť prikrýté inými druhmi odevu a doplnkami. Nohavice nesmú byť vyhrnuté, lebo v opačnom prípade nedosiahnete požadovanú triedu ochrany. Na odevoch neuskutočňujte žiadne zmeny. Výstražné ochranné oblečenie sa nesmie zakryvať iným oblečením. Pri daždi si treba nasadiť kapucnu, ak je k dispozícii.

Informácia o vhodnom čistení a starostlivosti, uskladnení a životnosti produktu: Výstražné ochranné oblečenie by malo byť vždy uskladnené v suchej a dobre vetranej miestnosti a malo by byť chránené pred priamym slnečným žiarením, len tak sa zamedzí vylodeniu prostredníctvom UV žiarenia.

Ochranný pracovný prostriedok si vyžaduje pravidelnú a odbornú starostlivosť. Každý kus oblečenia má na etikete individuálne značky týkajúce sa starostlivosti o ne, tieto sú rozhodujúce pre čo najlepšie zachovanie a udržanie úrovne ochrany. Oblečenie perte len so zatvorenými uzávermi a s podobnými farbami, bez pridania optických bieliadiel. Produkty nechajte schnúť vždy iba v tieni. Riadte sa údajmi o životnosti produktu a počtom maximálnych pracovných cyklov uvedených na etikete.

Nezávisle od toho sa môže životnosť produktu podstatne zredukovať prostredníctvom opotrebenia vyskytujúceho sa v praxi alebo nejakého poškodenia. Aj nečistoty alebo vylodenie spôsobené slnečným žiarením môže zredukovať životnosť ochranného pracovného prostriedku.

Po každom procese prania a sušenia skontrolujte, či oblečenie nemá na sebe naďalej nečistoty, alebo či sa neodlepujú príp. nerozpadajú reflexné pásy. Oboje je príznakom toho, že ochranný účinok oblečenia už nie je možné zabezpečiť. Opravy smú vykonávať iba kompetentné firmy.

Niektoré výrobky obsahujú podľa možnosti obsahové látky, o ktorých je známe, že sú možnou príčinou pre alergie u citlivých osôb a môžu vyvinúť dráždivé a/alebo alergické kontaktné reakcie. Ak by sa mali vyskytnúť alergické reakcie, vyhľadajte ihneď lekára.

**Splošne informacije**

Pomembni napotki za uporabnika za izpolnitve varnostne funkcije.

Pred uporabo izdelka pazno preberite.

CE-znak: Ta izdelek je osebna zaščitna oprema (OZO) v skladu z Uredbo (EU) 2016/425.



Te informacije proizvajalca podajajo informacije v skladu z naslednjimi standardi: Kontrola materiala se po predobdelavi izvaja v skladu z zahtevanim standardom: EN ISO 13688:2013; Zaščitna oblačila - Splošne zahteve EN ISO 20471:2013+A1:2016 Zaščitna oblačila

Izjavo o skladnosti najdete na naslednji povezavi: www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen

Oznaka razredov zaščite:**Oznaka v skladu z EN ISO 20471:2013+A1:2016:**

X = razred zaščite artikla
1 = najnižji razred zaščite, 3 = najvišji razred zaščite

Pravilen razred zaščite vašega artikla najdete na všti CE-etiketi na artiklu.

Razlaga simbolov: Datum izdelave opisuje čas proizvodnje s sliko in napisom na CE-oznaki na artiklu.



MM/LLLL Symbol tovarne je slikovni prikaz za proizvodnjo, številke pa predstavljajo mesec in leto izdelave artikla.

Sestava tkanine je navedena na všti etiketi za nego.

Zaščitna učinkovitost OZO in analiza tveganja: Uporabnik je vedno prepoznaven in viden zaradi fluorescenčnega materiala ozadja (vpadljivost podnevi) ter odsevnih trakov (vpadljivost ponoči). Zato je uporaba opozorilnih zaščitnih artiklov priporočena predvsem v situacijah, pri katerih obstajajo nevarnosti zaradi premikajočih se vozil ali strojev kot tudi v temi. Vidljivost je še dodatno povečana pri uporabi v kombinaciji z različnimi opozorilnimi zaščitnimi artikli. Višji, kot je razred zaščite oblačila uporabnika v ustreznem stanju, tem bolj opazen bo uporabnik. Oblačila ne ščitijo pred mehanskimi učinki, kemikalijami, sevanji, vročini ali drugimi nevarnostmi.

Pravila uporaba: Jakne in brezrokavnike je treba vedno imeti zaprte in nikoli ne smejo biti prekriti z drugimi kosi oblačil in dodatki. Hlači ne dovoljeno zavijati, ker sicer ne ustrezajo zelenemu razredu zaščite. Oblačil ne spreminjajte. Opozorilnih zaščitnih oblačil ne smejo prekrivati druga oblačila. V dežju si nadenite kapuco, če je na voljo.

Napotki o pravljenem čiščenju in negi, shranjevanju in življenjski dobi: Opozorilna zaščitna oblačila je treba vedno hraniti v suhem in dobro prezračevanem prostoru, zaščitena pred neposredno sončno svetlobo, s čimer preprečite, da bi zbledela zaradi UV-žarkov.

OZO je treba redno in pravilno negovati. Vsak kot oblačila ima na etiketi svojo oznako za nego, ki jo je treba upoštevati, da zagotovite in ohranite najboljšo stopnjo učinkovitosti. Tkanino perite samo z zaprtimi zadržkami in s podobnimi barvi brez optičnih dodatkov za posvetlitev. Article sušite samo v senci. Upoštevajte navedbe o življenjski dobi z največjim številom pralnih ciklov na etiki.

Ne glede na to se lahko zgodi, da se zaradi obrabe ali poškodb med uporabo artikla njegova življenjska doba znatno skrajša. Tudi nečistoče ali zbleditev zaradi sončne svetlobe lahko skrajšajo življenjsko dobo OZO.

Po vsakem pranju in sušenju preverite, ali je tkanina še vedno umazana in ali so odsevni trakovi odstopili oz. se razkrojili. Oboje je znak, da zaščitna učinkovitost tkanine ni več zagotovljena. Popravila lahko izvajajo samo usposobljena podjetja.

Nekateri artikli morda vsebujejo sestavine, za katere je znano, da lahko povzročijo alergije pri občutljivih osebah, ki lahko posledično razvijajo dražee in/ali alergične reakcije ob stiku. Če se pojavijo alergične reakcije, takoj pojdite k zdravniku.

**Informazioni generali**

Informazioni importanti per l'utente per adempiere alle funzioni di sicurezza.

Leggere attentamente prima di usare il prodotto.

Contrassegno CE: Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento sui dispositivi di protezione individuale (UE) 2016/425.



La presente informazione del produttore fornisce informazioni sulle seguenti norme: Il test dei materiali è stato eseguito dopo i pretrattamenti secondo i requisiti della norma: EN ISO 13688:2013 Indumenti protettivi - Requisiti generali; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Indumenti protettivi.

La dichiarazione di conformità è reperibile nel link seguente: www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen

Identificazione delle classi di protezione: **Contrassegno secondo EN ISO 20471:2013+A1:2016:**



X = classe di protezione dell'articolo
1 = classe di protezione minima, 3 = classe di protezione massima

La classe di protezione giusta del vostro articolo è indicata sull'etichetta CE cucita sull'articolo.

Spiegazione dei simboli: la data di produzione descrive graficamente e in formato testo il momento della produzione sull'etichetta CE dell'articolo



MM/AAAA

Il simbolo di fabbrica rappresenta graficamente la produzione, mentre le cifre indicano il mese e l'anno in cui l'articolo è stato prodotto.

La composizione dei materiali del tessuto è riportata sull'etichetta all'interno dello stesso.

Capacità di protezione dell'EPP e analisi dei rischi: Che lo indossa è visibile in qualsiasi momento sia per il materiale di fondo fluorescente (soprattutto di giorno) che per le strisce catarifrangenti (soprattutto di notte). È quindi consigliabile indossare articoli di sicurezza che migliorano la visibilità, soprattutto in situazioni di pericolo a causa di veicoli in movimento o di macchine e al buio. La visibilità viene migliorata dalla combinazione di vari articoli di sicurezza. Quanto più alte sono le classi di protezione dell'abbigliamento usato in perfette condizioni, tanto più visibile è. Gli indumenti non offrono protezione da effetti meccanici, prodotti chimici, irradiazioni, calore o altri pericoli.

Impiego appropriato: Le giacche e i giubbotti si dovrebbero indossare sempre chiusi e non si devono mai coprire con altri indumenti e accessori. I pantaloni non si devono risvoltare altrimenti non raggiungono la classe desiderata. Non apportare modifiche ai capi di abbigliamento. Gli indumenti di sicurezza non devono essere coperti da altri capi di abbigliamento. In caso di pioggia si dovrebbe usare il cappuccio, se presente.

Nota sulla corretta pulizia, cura, conservazione e durata di vita: Gli indumenti di protezione devono essere sempre conservati in un luogo asciutto e ben ventilato e tenuti lontani dalla luce solare diretta per evitare sbiadimenti a causa dei raggi UV.

L'EPP richiede una manutenzione regolare e appropriata. Ogni capo ha un simbolo di pulizia speciale nell'etichetta, decisivo per mantenere al meglio la capacità di protezione. Lavare i tessuti senza candeggianti, con le chiusure chiuse e mettendo insieme colori simili. Mettere ad asciugare i capi solo all'ombra. Osservare le indicazioni sulla durata di vita con il numero max. di cicli di lavaggio indicati sull'etichetta.

Indipendentemente da ciò, è possibile che l'usura degli indumenti possa ridurre significativamente la vita del capo. Le impurità o lo sbiadimento provocato dalla luce solare possono anche ridurre la durata di vita dell'EPP.

Dopo ogni ciclo di lavaggio e asciugatura, controllare se il tessuto presenta ancora parti sporche o se le strisce riflettenti si staccano o si decompongono. Entrambe le cose indicano che l'effetto protettivo del tessuto non può più essere garantito. Le riparazioni devono essere affidate solo ad aziende qualificate.

Alcuni articoli possono contenere ingredienti noti per essere una possibile causa di allergia in individui sensibili che possono sviluppare reazioni di contatto irritanti e/o allergiche. Se si verificano reazioni allergiche, consultare immediatamente un medico.

**Información general**

Información importante para el usuario sobre el cumplimiento de la función de seguridad

Leer detenidamente antes de utilizar el producto.

Marcado CE: Este producto es un equipo de protección individual (EPI) de acuerdo con el Reglamento (UE) 2016/425.



Esta información del fabricante facilita información sobre las siguientes normas: La comprobación del material se llevó a cabo tras un tratamiento previo conforme al estándar de requerimientos: EN ISO 13688:2013 Ropa de protección. Requisitos generales; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Ropa de protección.

Encontrará la declaración de conformidad en el siguiente enlace: www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen

Indicativo de las categorías de protección

Indicativo conforme a la norma ISO EN 20471:



X = categoría de protección del artículo
1 = la categoría de protección más baja, 3 = la categoría de protección más alta

Consulte la categoría de protección correcta de su artículo en la etiqueta CE cosida al artículo.

Explicación de los símbolos: La fecha de fabricación indica el momento de producción en imagen y por escrito de la etiqueta CE en el artículo



MM/AAAA

El símbolo de la fábrica representa figurativamente el lugar de producción del artículo, mientras que las cifras de mes y año indican cuándo se fabricó el artículo.

La composición del material textil se indica en la etiqueta de cuidado cosida.

Efecto protector del EPI y análisis de riesgos: El usuario es claramente visible en todo momento gracias tanto al material de base fluorescente (visibilidad diurna), como a las tiras reflectantes (visibilidad nocturna). Por lo tanto, se recomienda utilizar artículos de protección y advertencia, especialmente en situaciones de riesgo debido a los vehículos o máquinas en movimiento, así como en la oscuridad. La visibilidad aumenta combinando diferentes artículos de protección y advertencia. Cuanto mayor sea la categoría de protección de la vestimenta del usuario en un estado adecuado, más vistoso será éste. La vestimenta no protege contra las influencias mecánicas, las sustancias químicas, la radiación, el calor ni otros peligros.

Uso adecuado: Las chaquetas y chalecos siempre deben utilizarse cerrados, y nunca cubrirse con otra vestimenta ni accesorios. Los pantalones no deben remangarse, ya que entonces no ofrecerán la categoría deseada. No realice ningún cambio en la vestimenta. La vestimenta de protección y advertencia no debe cubrirse con otras prendas. En caso de lluvia, debe utilizarse la capucha si dispusiera de una.

Indicación sobre la limpieza y el cuidado adecuados, almacenamiento y vida útil: La vestimenta de protección y advertencia debe almacenarse siempre en un lugar seco y bien ventilado, y protegerse de la luz directa del sol para evitar el blanqueamiento por la radiación UV.

El EPI exige un cuidado regular y profesional. Todas las prendas tienen una etiqueta de cuidado individual que es fundamental para la mejor conservación y mantenimiento posibles del efecto protector. Lave los textiles únicamente con los broches cerrados y con colores similares sin blanqueadores ópticos. Seque el artículo únicamente a la sombra. Por favor, observe las indicaciones sobre la vida útil con el número de ciclos de lavado máximo en la etiqueta.

Independientemente de ello, es posible que la vida útil de la prenda se reduzca notablemente por su desgaste o deterioro surgidos en la práctica. La suciedad o el blanqueamiento por la radiación solar también pueden reducir la vida útil del EPI.

Compruebe después de cada lavado y secado si el textil continúa presentando suciedad o si las tiras reflectantes se han soltado o despegado. Ambas situaciones son síntomas de que el efecto protector del textil ya no se puede garantizar. Las reparaciones sólo deben realizarlas compañías competentes.

Algunos artículos podrían contener ingredientes que se sabe que son una posible causa de alergia en personas sensibles, pudiendo desarrollar reacciones de contacto irritantes y/o alérgicas. Si apareciera algún tipo de reacción alérgica, consulte de inmediato a un médico.

**Informações gerais**

Indicações importantes para o utilizador para cumprimento da função de segurança.

Leia atentamente antes da utilização do produto.

Símbolo CE: Este produto é um equipamento de proteção pessoal (EPP) de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425.



Esta informação do fabricante fornece esclarecimentos sobre as seguintes normas: A verificação do material foi efetuada após tratamentos prévios de acordo com a norma de requisitos: EN ISO 13688:2013 Vestuário de proteção - Requisitos gerais; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Vestuário de proteção.

A declaração de conformidade pode ser consultada no seguinte link: www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen

Identificação das classes de proteção:

Identificação em conformidade com a EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = classe de proteção do artigo
1 = classe de proteção mais baixa, 3 = classe de proteção mais alta

Pode consultar a classe de proteção correta do seu artigo na etiqueta CE cosida no artigo.

Explicação dos símbolos: a data do fabricante descreve o momento da produção por imagem e texto na etiqueta CE no artigo



MM/AAAA

O símbolo de fábrica é uma representação pictórica da produção, enquanto que os números representam o mês e o ano, no qual o artigo foi produzido.

A composição material do têxtil encontra-se na etiqueta de conservação cosida.

Potência de proteção do EPP (equipamento de proteção pessoal) e da análise de risco: O utilizador é reconhecível de forma inequívoca a qualquer momento através do material de fundo fluorescente (anomalia diurna), bem como através das tiras refletoras (anomalia noturna). Daí a recomendação do uso de artigos de proteção de aviso, especialmente em situações de perigo devido a veículos ou máquinas em movimento, assim como na escuridão. A visibilidade é aumentada através da combinação de diversos artigos de proteção de aviso. Quanto maior for a classe de proteção do vestuário do utilizador em condições adequadas, maior a visível se torna. O vestuário não protege de ações mecânicas, contra químicos, radiação, calor ou outros perigos.

Utilização correta: Os casacos e coletes deverão ser sempre usados fechados e nunca cobertos por outro vestuário ou acessórios. As calças não podem ser dobradas, caso contrário não alcançam a classe pretendida. Não efetue qualquer alteração no vestuário. O vestuário de proteção de aviso não pode ser coberto por outro vestuário. Em caso de chuva, se disponível, deverá ser usado o capuz.

Indicação relativa à limpeza e conservação adequadas, armazenamento e vida útil: O vestuário de proteção de aviso deverá ser sempre armazenado em local seco e bem ventilado e protegido da radiação solar direta, dessa forma é evitada a descoloração através dos raios UV.

O EPP necessita de uma conservação regular e adequada. Cada peça de vestuário tem uma identificação de conservação individual na etiqueta, está é decisiva para a melhor conservação possível e manutenção do vestuário de proteção. Apenas lave os têxteis com os fechos fechados e juntamente com cores idênticas sem branqueadores óticos. Apenas seque os artigos à sombra. Tenha em atenção as indicações relativas à vida útil com o número máximo de ciclos de lavagem na etiqueta.

Independente disso é possível que através do desgaste ou danos ocorrente na pática, a vida útil do vestuário seja claramente reduzida. Também a sujidade ou as descolorações devido à luz solar podem reduzir a vida útil do EPP.

Após cada processo de lavagem e secagem verifique se o têxtil ainda contém sujidades ou se as tiras refletoras se estão a soltar ou desintegrar. Ambos são sinais de que a ação de proteção do têxtil já não pode ser garantida. A reparação só poderá ser realizada por empresas competentes.

Alguns artigos podem conter ingredientes conhecidos por serem uma possível causa de alergias em indivíduos sensíveis, que podem desenvolver reações de contacto irritantes e/ou alérgicas. Caso ocorram reações alérgicas, procure imediatamente um médico.

**Allmän information**

Viktiga hänvisningar för användaren för uppfyllandet av säkerhetsfunktionen.

Läs informationen noggrant innan produkten används.

CE-märkning: Denna produkt är en personlig skyddsutrustning (PPE) i enlighet med förordningen (EU) 2016/425.



Tillverkarinformationen uppger om följande standarder: Materialtestet utfördes efter förbehandlingen enligt kravstandard: EN ISO 13688:2013 skyddskläder - Allmänna fordringar; EN ISO 20471:2013+A1:2016 skyddskläder.

Försäkran om överensstämmelse återfinns på följande länk: www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen

Märkning av skyddsklasser:

Märkning enligt EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = artiklens skyddsklass
1 = lägsta skyddsklassen, 3 = högsta skyddsklassen

Artiklens korrekta skyddsklass framgår av den isydda CE-etiketten.

Symbolförklaringar: Tillverkningsdatum anger tidpunkten för produktion i bild och text på artiklens CE-etikett



MM/AAAA

Fabrikssymbolen står för tillverkningen, medan siffrorna för månad och år anger när artikeln producerades.

Textiliens materialsammansättning framgår av den isydda skötseletiketten.

Skyddsverkan hos den personliga skyddsutrustningen samt riskanalys: Användaren är alltid synlig, både tack vare det fluorescerande bakgrundsmaterialet (dageffekt) och tack vare de återreflekterande ränderna (natteffekt). Därför rekommenderas användning av varselplagg i synnerhet i situationer med faror som utgår från rörliga fordon eller maskiner samt i mörker. Synligheten ökar genom att olika varselartiklar kombineras. Ju högre skyddsklasserna är för användarens korrekt skötta plagg, desto större blir synligheten. Kläderna skyddar inte mot mekanisk inverkan såsom kemikalier, strålning, heta eller andra faror.

Korrekt användning: Jackor och västar bör alltid bäras stängda, och aldrig täckas med andra plagg och accessoarer. Byxor får inte vikas upp, eftersom de då inte uppnår den önskade klassen. Gör inga ändringar av plaggen. Varselkläderna får inte täckas över av andra plagg. Vid regn skall huvan användas, om sådan finns.

Information om korrekt rengöring och skötsel, förvaring och livslängd: Varselkläder skall alltid förvaras i ett torrt och välventilerat rum samt skyddas mot direkt solljus, så att inte UV-strålningen bleker plaggen.

Den personliga skyddsutrustningen behöver vårdas regelbundet och på rätt sätt. Varje plagg har en individuell märkning på etiketten, som är avgörande för bästa möjliga resultat och upprätthållen skyddseffekt. Tvätta textilerna endast med stängda förslutningar och med liknande färger, utan optiska uppjusare. Torka plaggen endast i skuggan. Beakta uppgifterna om brukstiden med max. antal tvättar på etiketten.

Oberoende av detta kan det inträffa att slitage eller skador som uppkommer i den praktiska användningen minskar plaggets livslängd väsentligt. Även föroreningar eller blekning genom solljus kan minska utrustningens livslängd.

Efter varje tvätt och torkning bör man kontrollera om textilen fortfarande är smutsig eller om reflexränderna har lossnat eller gått sönder. Båda dessa saker är tecken på att skyddseffekten hos textilen inte längre kan garanteras. Reparationer får utföras endast av kompetenta företag.

Vissa föremål kan innehålla ämnen som är kända för att vara en möjlig orsak till allergier hos känsliga individer som kan utveckla irriterande och/eller allergiska kontaktreaktioner. Om du får allergiska reaktioner, sök omedelbart upp en läkare.



Generel information

Vigtige brugeranvisninger for opfyldelse af sikkerhedsfunktioner.

Læs grundigt før brug af produkterne.

CE-mærkning: Dette produkt er personligt beskyttelsesudstyr iht. forordning (EU) 2016/425.



Denne producentinformation omhandler de følgende normer: Materialetestning blev gennemført efter forbehandling iht. gældende krav: EN ISO 13688:2013 Beskyttelsesbeklædning - Generelle krav; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Beskyttelsesbeklædning

Oversensstemmelseserklæringen findes under det følgende link: www.stonekit.at/Konformitaetserklæringen

Mærkning af beskyttelsesklasser:

Mærkning i henhold til EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = Produktets beskyttelsesklasse
1 = laveste beskyttelsesklasse, 3 = højeste beskyttelsesklasse

Den korrekte beskyttelsesklasse for dit produkt findes på indsydede CE-etiket på produktet.

Symbolforklaring: Produktionsdato angiver tidspunktet for produktion i billede og skrift på CE-mærkningen i produktet.



MM/ÅÅÅÅ

Fabrikksymbolet angiver produktionen, mens tal angiver måned og år, for produktets produktion.

Material sammensætningen på tekstil befinder sig på plejeetiketten.

Beskyttelseffekt for personligt sikkerhedsudstyr og risikoanalyse: Bæreren er tydelig genkendelig på ethvert tidspunkt med reflekterende baggrundsmateriale (dagslys), og retroreflekterende striber (nat). Herved anbefales brugen af advarselsprodukter specielt i situationer med farer, ved køretøjer eller maskiner i bevægelse, samt i mørke. Synligheden øges i kombination med diverse advarselsprodukter. Jo højere beskyttelsesklasse i brugerens beklædning i korrekt stand, jo mere synlighed. Beklædningen beskytter ikke mod mekaniske påvirkninger, mod kemikalier, stråling, varme eller andre farer.

Korrekt anvendelse: Jakker og veste skal altid benyttes lukket, og må aldrig tildækkes af andre beklædningsstykker eller tilbehør. Bukser må ikke have opslag da det udelukker den ønskede klasse. Udfor ikke forandringer på beklædning. Advarselsbeklædning må ikke dækkes af anden beklædning. Ved regn skal hætte monteres, hvis inkluderet.

Anvisninger for korrekt rengøring og pleje, opbevaring og levetid: Advarselsbeklædning skal altid opbevares tørt og vel ventileret og beskyttet mod direkte sollys, for undgåelse af blegning ved UV-stråling.

Det personlige sikkerhedsudstyr skal plejes regelmæssigt og korrekt. Hver beklædningsdel har en individuel plejemærkning via etiket, denne er afgørende for bedste vedligeholdelse og opretholdelse af beskyttelseffekt. Vask kun tekstiler med lukkede lukninger og med lignende farver uden optisk blegemiddel. Tør kun produktet i skygge. Bemærk venligst angivelser for levetid med maksimale antal vaskecyklusser på etiket.

Uafhængigt af dette er det muligt, at den praktiske brug eller skader kan reducere levetiden for beklædningen betydeligt. Forureninger eller blegning ved sollys kan også reducere levetiden for personligt sikkerhedsudstyr.

Kontroller tekstiler for tilsudsninger samt skadede refleksstriber efter hver vask. Begge er tegn på, at beskyttelseffekten for tekstiler ikke længere er garanteret. Reparationer må kun udføres af kompetente firmaer.

Nogle artikler kan indeholde stoffer, hvor man ved, at de kan være årsag til allergier, som kan udvikle irriterende og/eller allergiske kontakreaktioner hos særligt følsomme personer. Hvis du oplever sådanne reaktioner, skal du opsøge læge straks.



Generell informasjon

Viktige anvisninger for sikker bruk.

Les nøye gjennom denne før bruk av produktet.

CE-merking: Dette produktet er et personlig verneutstyr (PVU) iht. forordning (EU) 2016/425.



Denne produsentinformasjonen relaterer seg til disse standardene: Etter forhåndsbehandlingen er materialet kontrollert i tråd med gjeldende standarder: EN ISO 13688:2013 Vernetøy - generelle krav; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Vernetøy.

Samsvarserklæringen finner du ved å følge denne linken: www.stonekit.at/Konformitaetserklæringen

Merking av synlighetsklasse:

Merking iht. EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = artikkelens synlighetsklasse
1 = laveste synlighetsklasse 3 = høyeste synlighetsklasse

Synlighetsklassen for ditt produkt finner du på CE-etiketten som er sydd inn i artikkelen.

Symbolforklaring: Produksjonsdatoen beskriver tidspunktet for produksjon med symbol og tall på CE-etiketten.



MM/ÅÅÅÅ

Fabrikksymbolet står for produksjonen, tallene representerer måneden og året artikkelen ble produsert.

Material sammensætningen i stoffet står angitt på pleieetiketten.

Beskyttelse fra personlig verneutstyr & risikoanalyse: Det fluoriserende bunnmaterialet (synlighet i dagslys) og de reflekterende stripen (synlighet i mørke) gjør at bruker til enhver tid er godt synlig. Bruk av synlighetsplagg anbefales spesielt i situasjoner med fare fra kjøretøyer eller maskiner i bevegelse og når det er mørkt. Synligheten økes når forskjellige synlighetsprodukter kombineres. Jo høyere synlighetsklasse brukers påklædning har når den er i forskriftsmessig stand - jo bedre blir han lagt merke til. Plaggene beskytter ikke mot mekanisk påvirkning, mot kjemikalier, stråling, varme eller andre farer.

Rettt bruk: Jakker og vester skal alltid lukkes og ikke dekkes til med andre klesplagg. Buksebeina skal ikke brettes opp - da overholder de ikke lenger synlighetsklassen. Gjør ikke forandringer på plaggene. Synlighetsklærne må ikke dekkes av andre plagg. Bruk hetten på plagg som har hette hvis det regner.

Om riktig pleie og vask, oppbevaring og brukstid: Synlighetsklær skal alltid oppbevares i tørre rom med god utlufting. De skal beskyttes mot direkte sollys så de ikke blekes av UV-stråler.

Personlig verneutstyr skal pleies på riktig måte og med jevne mellomrom. Hvert plagg har en individuell pleieetikett som angir hvilken pleie som best bevarer den beskyttende effekten i plagget. Steng alltid alle lukninger på plagget og vask det sammen med liknende farger, uten optiske hvitemidler. Plagget skal tørkes i skyggen. Legg merke til opplysningene om brukstid og maksimalt antall vaskeomganger som finnes på etiketten.

Uavhengig av dette kan slitasje eller skade gjøre at brukstiden for plagget reduseres betydelig. Tilsussing eller solbleking kan forandre brukstiden til synlighetsplagget.

Etter hver vask/tørk skal du kontrollere om stoffet er rent og om refleksbåndene har løstnet/løst seg opp. Alt dette er tegn på at den beskyttende virkningen av stoffet ikke lenger er sikret. Reparasjoner skal alltid utføres av et fagfirma.

Enkelte artikler kan inneholde stoffer med kjent mulig allergen virkning på sensible personer; de kan utvikle irritasjon og/eller allergiske kontakreaksjoner. Oppsøk lege umiddelbart dersom det oppstår en allergisk reaksjon.

**Yleisiä tietoja**

Tärkeää tietoa käyttäjälle turvallisuustoimintojen täyttämistä.

Lue huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

CE-merkintä: Tämä tuote on osa henkilökohtaisia suojavausteita henkilösuojaimista annetun asetuksen (EU) 2016/425.



Nämä valmistajien antamat tiedot koskevat seuraavia standardeja: Materiaalin tarkastus suoritettiin esikäsitellyn jälkeen vaatimusten mukaisesti: EN ISO 13688:2013 Suojaavaatteet – Yleiset vaatimukset; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Suojaavaatteet

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen löydät seuraavasta linkistä: www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen

Suojausluokkamerkinnit:

Merkintä standardin EN ISO 20471:2013+A1:2016 mukaisesti:



X = artikkelin suojausluokka
1 = alin suojausluokka, 3 = korkein suojausluokka

Katso artikkelin oikea suojausluokka artikkelin ommelustusta CE-merkinnästä.

Symbolin selitys: Valmistuspäivämäärä antaa tuotantoajankohdan artikkelin CE-tarassa kuvan ja tekstin muodossa.



MM/ÄÄÄ Tehtaan symboli tarkoittaa tuotantoa, luvut merkitsevät artikkelin valmistuskuukautta ja -vuotta.

Tekstiilin materiaalkoostumus näkyy tuotteeseen ommelluista hoito-ohjeista.

Henkilökohtaisen suojavaustuksen PSA suojausteho ja riskianalyysi: Varustuksen kantaja on koko ajan selvästi tunnistettavissa fluoresoivan taustamateriaalin (näkyvyys päiväsaikaan) ja myös heijastavien raitojen (näkyvyys yöllä) ansiosta. Siksi on suositeltavaa käyttää varoitettavia henkilökohtaisia suojavausteita erityisesti tilanteissa, joissa liikkuvat ajoneuvot ja koneet aiheuttavat vaaroja sekä pimeässä. Näkyvyys paranee yhdistelemällä erilaisia varoitettavia suojavausteita. Mitä korkeampi suojausluokka käyttäjän vaatekussella on niiden ollessa asianmukaisessa kunnossa, sitä parempi on käyttäjän näkyvyys. Vaatetus ei suojaa mekaanisilta vaikutuksilta, kemikaaleilta, säteilyltä, lämmöltä tai muilta vaaroilta.

Asianmukainen käyttö: Takkin ja liivien on aina oltava suljettuina ja niitä ei saa koskaan peittää muilla vaatteilla tai lisävarusteilla. Housun laikeita ei saa kääriä ylös, koska se silloin mitoitii halutun suojausluokan. Älä tee vaatekukseen mitään muutoksia. Varoitusta vaadittua ei saa peittää muilla vaatteilla. Sateella on nostettava huppu suojaksi, mikäli on.

Asianmukainen puhdistus ja hoito, varastointi ja käyttö: Säilytä varoitusta vaadittua aina kuivassa ja hyvin tuuletetussa tilassa suoralla auringonsäteilyltä suojattuna, näin vältetään UV-säteilyn aiheuttama vaatekukseen haalistuminen.

Henkilökohtainen suojavaustus PSA vaatii säännöllisen ja asianmukaisen hoidon. Jokaisessa vaatekussessa on osassa on yksilöllinen hoito-ohje, sen noudattaminen on oleellista pitämään varustus parhaassa kunnossa ja ylläpitämään sen suojaustehoa. Pese tekstiilit vain niiden ollessa kiinni ja yhdessä samanlaisten värien kanssa. Älä käytä optisia kirkastusaineita.

Kuivaa artikkeli vain varjossa. Huomioi käyttöohjeet ja annetut maksimi pesukerrat, jotka on merkitty etikettiin.

Siitä huolimatta on mahdollista, että käytössä esiintyvä kuluminen tai vauriot voivat huomattavasti vähentää vaatekussien käyttöikää. Myös likauntuminen tai auringon säteilyn aiheuttama haalistuminen voivat alentaa henkilökohtaisen suojavausteiden PSA käyttöikää. Tarkista jokaisen pesu- ja kuivatuskerran jälkeen, ettei tekstiilillä ole jäänyt mitään likaa ja että heijastin nauhat eivät ole irtaantuneet tai hajoanessa. Molemissa tapauksissa on tämä merkki siitä, että tekstiilin suojauskyky ei enää ole taattavissa. Korjauksia saavat suorittaa vain ammattitaitoiset yritykset.

Muutamia tuotteita sisältävät mahdollisesti ainesosia, joista tiedetään, että ne voivat aiheuttaa herkille henkilöille allergioita, jotka voivat kehittyä ärsyttäväksi ja/tai allergiseksi kontaktireaktioiksi. Allergisten reaktioiden esiintyessä mene välittömästi lääkärin.

**Általános információk**

Fontos megjegyzések a felhasználó számára a biztonsági funkció teljesítése céljából

Kérjük, a termék használata előtt alaposan olvassa el.

CE-jelölés: Ez a termék egy egyéni védőeszköz (EVE), amely megfelel az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425.



A következő normákhöz ez a gyártói információ ad tájékoztatást: Az anyagvizsgálat a követelménynormában meghatározott elközelítés szerint került végrehajtásra: EN ISO 13688:2013 Védőruházat - Általános követelmények; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Védőruházat

A megfelelési nyilatkozatot a következő linken találják: www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen

A védelmi osztályok jelölése:

EN ISO 20471:2013+A1:2016 szerinti jelölés:



X = a termék védelmi osztálya
1 = legalacsonyabb védelmi osztály, 3 = legmagasabb védelmi osztály

Az Ön termékének helyes védelmi osztályát a ráhelyezett CE-címkén találja.

A szimbólumok magyarázata: A gyártási idő a termék CE-címkéjén megadja az előállítás időpontját képi és írásos formában



Azt, hogy a terméket mely gyárban állították elő képi úton jelenítik meg, a gyártás dátumát a hónap és év vonatkozásában számok jelölik.

A textil anyagának összetétele a bevart kezelési útmutató címkéjén található.

A PSA védelmi teljesítménye & kockázatelemzés: A viselője a fluoreszkáló háttéranyagának (nappali láthatóság), valamint a fényszivszaverő csíkoknak köszönhetően (éjjeli láthatóság) minden időszakban egyértelműen látható. Ezért a védelmet szolgáló termékek viselését különösen mozgó járművek vagy gépek okozta veszélyes helyzetekben, valamint sötét esetén ajánljuk. A láthatóságok a különböző védelmet szolgáló termékek kombinációjával fokozni lehet. Minél nagyobb a viselő ruházatának védelmi osztálya szakszerű állapotban, annál feltűnőbb a személy. A ruházat nem véd mechanikai hatások, vegyszerek, sugárzás, hőség vagy egyéb veszélyek ellen.

Szakszerű használat: A dzseket és mellényeket mindig zártan kell hordani, és azokat egyéb ruházattal vagy kiegészítővel nem szabad elfedni. A nadrágokat nem szabad felhajtani, mert akkor nem érik el a kívánt besorolási osztályt. Ne változtasson a ruházaton. A védőruhát nem szabad más ruházattal elfedni. Eső esetén vegye fel a kapucnit, amennyiben rendelkezésre áll.

A szakszerű tisztításra és ápolásra, tárolásra, valamint az élettartamra vonatkozó információk: A védőruházatot mindig száraz, jól szellőző helyiségben kell tárolni, és közvetlen napfénytől védve kell elhelyezni, ezzel elkerülhető az UV-sugárzás okozta kifakulás.

A PSA-t rendszeresen és szakszerűen ápolni kell. Minden ruházati elemnek saját ápolási jelölése van a címkén, ez az állag és a védelmi funkció lehető legjobb megtartásához irányadó. A textileket kizárólag zárt állapotú zároló elemekkel, valamint hasonló színű textilekkel optikai fehéritő nélkül mosni. A termékeket csak árnyékban szárítani. Kérjük az élettartamot a címkén feltüntetett maximális mosási ciklusok számának megfelelően vegye figyelembe.

Étől függetlenül lehetséges, hogy a gyakorlatban fellépő elhasználódás vagy károsodás a ruházat élettartamát jelentősen csökkentheti. A szennyeződéses vagy a napfény okozta kifakulás is jelentősen csökkenti a PSA élettartamát.

Minden mosási és szárítási folyamat után ellenőrizze, hogy a textil tartalmaz-e továbbra is szennyeződéseket, vagy a fényszivszaverő csíkok leváltak vagy felszakadtak-e. Mindkettő annak a jele, hogy a textil védelmi hatása már nem biztosított. A javításokat csak hozzáértő cég végezheti.

Néhány termék esetenként tartalmazhat olyan anyagokat, amelyekről köztudott, hogy arra érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhatnak, akiknél irritáló és/vagy allergiás válaszreakciók léphetnek fel. Amennyiben allergiás reakciók lépnek fel, haladéktalanul forduljon orvoshoz.

**Γενικές πληροφορίες**

Σημαντικές οδηγίες για το χρήστη για την εκπλήρωση της παροχής ασφάλειας.

Παρακαλώ πριν από τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά.

Ένδειξη CE: Αυτό το προϊόν είναι μέσο ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425.



Για τα ακόλουθα πρότυπα, παρέχει πληροφορίες αυτή η ενημέρωση του κατασκευαστή: Ο έλεγχος του υλικού εκτελέθηκε μετά από προεργασίες σύμφωνα με το πρότυπο με τις απαιτήσεις: EN ISO 13688:2013 Προστατευτική ενδυμασία - Γενικές απαιτήσεις; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Προστατευτική ενδυμασία.

Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στον ακόλουθο σύνδεσμο: www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen

Επισημάνση των κατηγοριών προστασίας:**Επισημάνση σύμφωνα με EN ISO 20471:2013+A1:2016:**

X = κατηγορία προστασίας του είδους
1 = η πλέον χαμηλή κατηγορία προστασίας, 3 = η πλέον υψηλή κατηγορία προστασίας

Η σωστή κατηγορία προστασίας του είδους σας, αναφέρεται στην ετικέτα ευρωπαϊκής συμμόρφωσης (CE), που είναι ραμμένη στο είδος.

Εξήγηση των συμβόλων: Η ημερομηνία κατασκευής περιγράφει το χρονικό σημείο της παραγωγής σε εικόνα και γραφή, επί της ετικέτας ευρωπαϊκής συμμόρφωσης (CE) στο είδος



MM/EEEE

Το εργοστασιακό σύμβολο υπάρχει παραστατικά για την παραγωγή, ενώ υπάρχουν οι αριθμοί για το μήνα και το έτος που παρήχθη το είδος.

Η ένδειξη του υφάνσιμου υλικού βρίσκεται στη ραμμένη ετικέτα φροντίδας.

Παροχή προστασίας του εξοπλισμού ατομικής προστασίας (PSA) και ανάλυση των κινδύνων: Ο φέρων είναι κάθε στιγμή αναγνωρίσιμος και μέσω του φθοριζόντος υλικού αναφοράς (στο φως της ημέρας) και μέσω των αντανακλαστικών λωρίδων (στη νυκτερινή ορατότητα). Ως εκτούτου πρέπει να συντάσσεται η χρησιμοποίηση ειδών προειδοποιητικής προστασίας, ιδιαίτερα σε επικίνδυνες περιστάσεις με κινούμενα οχήματα ή μηχανήματα, καθώς επίσης και στο σκοτάδι. Η ορατότητα αυξάνεται μέσω του συνδυασμού αφάρων προειδοποιητικών ειδών προστασίας. Όσο πιο υψηλές είναι οι προδιαγραφές προστασίας της ενδυμασίας του φέροντος στην κατάλληλη περίπτωση, τόσο πιο εμφανής είναι αυτός. Η ενδυμασία δεν προστατεύει από μηχανικές δράσεις, από χημικά, ακτινοβολία, θερμότητα ή άλλους κινδύνους.

Κατάλληλη χρήση: Κατάκλιμα και γιλέκα πρέπει να φορούνται πάντα κλειστά (κομπιμέντα)- και ουδέποτε να καλύπτονται από άλλη ενδυμασία ή αξεσουάρ. Τα παντελιόνια δεν πρέπει να είναι αναδιπλωμένα, γιατί διαφορετικά δεν επιτυγχάνουν την επιθυμητή κατηγορία (προστασίας). Μην επιφέρετε αλλαγές στην ενδυμασία. Η ενδυμασία προειδοποιητικής προστασίας, δεν επιτρέπεται να υπερακτύπεται από άλλη ενδυμασία. Σε περίπτωση βροχής, εφόσον υπάρχει κουκούλα πρέπει να χρησιμοποιείται.

Οδηγίες για τον κατάλληλο καθαρισμό & φροντίδα, τη φύλαξη και τη διάρκεια ζωής: Η ενδυμασία προειδοποιητικής προστασίας, πρέπει να φυλάσσεται πάντα σε ένα ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο- και να φυλάσσεται προστατευμένη από το άμεσο ηλιακό φως, ούτως ώστε να αποφεύγεται το ξεθωριάσμα από την υπεριώδη ακτινοβολία.

Ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας (PSA) απαιτεί μια τακτική και ενδεδειγμένη φροντίδα. Κάθε τμήμα της ενδυμασίας έχει μια ιδιαίτερη επισήμανση φροντίδας στην ετικέτα, που είναι καθοριστική για την καλύτερη δυνατή λήψη και διατήρηση της παροχής προστασίας. Να πλένετε τα υφάσματα μόνο με τα φερουμά κλειστά και με όμοια χρώματα χωρίς φθορίζοντα λευκαντικά. Να στεγνώνετε τα είδη μόνο στη σκιά. Παρακαλώ προσέξτε τα στοιχεία για τη διάρκεια ζωής, με τον αριθμό των μέγιστων κύκλων πλυσίματος στην ετικέτα.

Ανεξάρτητα αυτού είναι δυνατόν, να μειωθεί εμφανώς η διάρκεια ζωής της ενδυμασίας, μέσω της στην πρακτική εφαρμογή εμφανιζόμενης φθοράς ή ζημίας. Ακόμη και το λέρωμα ή το ξεθωριάσμα από το ηλιακό φως, μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής του εξοπλισμού ατομικής προστασίας (PSA).

Να ελέγχετε μετά από κάθε διαδικασία πλυσίματος και στεγνώματος, εάν το ύφασμα έχει και άλλες ρυτίδες ή εάν οι αντανακλαστικές λωρίδες ξεβιδώνουν ή καταστρέφονται. Και τα δύο αποτελούν ενδείξεις, ότι η προστατευτική δράση του υφάσματος δεν εξασφαλίζεται πλέον. Επισκευές μπορούν να διενεργηθούν μόνον από αρμόδιες εταιρείες.

Μερικά προϊόντα περιέχουν ενδοχόμενες συστατικά, για τα οποία είναι γνωστό πως αποτελούν ενδοχόμενη αιτία αλλεργιών σε ευαίσθητα άτομα, που μπορεί να αναπτύξουν ερεθιστικές και/ή αλλεργικές αντιδράσεις μετά από επαφή. Σε περίπτωση αλλεργικών αντιδράσεων, συμβουλευθείτε αμέσως έναν γιατρό.

**Bendroji informacija**

Svarbi informacija naudotojui apie atliekamą saugos funkciją.

Atidžiai perskaitykite prieš naudodami gaminį.

CE ženklas reiškia: Šis gaminys yra asmeninės apsaugos priemonė (AAP) pagal Reglamentą (EU) Nr. 2016/425.



Gamintojas pateikia informacijos apie šiuos standartus: Medžiagos bandymas atliktas po pirminio apdorjimo procedūrų pagal reikalaujamą standartą: EN ISO 13688:2013 Apsauginė apranga. Bendrieji reikalavimai EN ISO 20471:2013+A1:2016 Apsauginė apranga.

Tolesnės informacijos apie pirštines savybes arba sudedamąsias dalis teiraukitės gamintojo:
www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen

Apsaugos klasių ženklinimas:**Ženklinimas pagal EN ISO 20471:2013+A1:2016:**

X = gaminio apsaugos klasė
1 = žemiausia apsaugos klasė, 3 = aukščiausia apsaugos klasė

Savo gaminio apsaugos klasę sužinosite peržiūrėję prie gaminio prisūitą CE etiketę.

Simbolių paaiškinimas: Gaminio CE etiketėje paveikslėliu ir skaičiais nurodyta gaminio pagaminimo data.



MM/MMMM

Gamybą nurodo paveikslėlis su gamyklos simboliu, o skaičiai – mėnesį ir metus, kada buvo pagamintas gaminys.

Tekstilinio gaminio medžiagos sudėtis nurodyta prisūitroje priežiūros etiketėje.

Asmeninės apsauginės priemonės suteikiama apsauga ir rizikos analizė: Dėl fluorescencinės aprangos medžiagos (gerai matomos diena) ir šviesą atspindinčių juostų (geriausiai matomos naktį) naudotojas aiškiai matomas bet kurioiu paros metu. Todėl rekomenduojama įsėjimus apsauginius apsauginius gaminius užsidėti tokiose situacijose, kai pavojų kelia judančios transporto priemonės ar mašinos bei sutemus. Matomumą pagerina įvairių įsėjimų apsauginių priemonių derinimas. Kuo aukštesnės apsauginės klasės ir tinkamos būklės drabužius naudotojas dėvi, tuo geriau jis matomas. Ši apranga neapsaugo nuo mechaninio poveikio, chemikalų, spinduliuotės, karščio ir kitų galimų pavojų.

Tinkamas naudojimas: Svarkus ir liemenės reikia visada užsėginti ir jų niekada negalima uždenkti kitais drabužiais ar aksesuarais. Kelnių negalima užlenkti, nes tuomet jos neatitiks norimos apsaugos klasės. Draudžiama atlikti drabužių pakaitimus. Įsėjimų apsauginių drabužių negalima uždenkti kitais drabužiais. Lyjant lietuvi reikėtų užsidėti kepturaitę, jei turite.

Nurodymas dėl tinkamo valymo ir priežiūros, laikymo ir naudojimo trukmės: spėjamosius apsauginius drabužius visada reikėtų laikyti sausėje ir gerai vėdinamoje patalpoje, saugant nuo tiesioginių saulės spindulių, tuomet drabužis neišbluks dėl UV spindulių.

Asmeninę apsauginę priemonę reikia reguliariai ir tinkamai prižiūrėti. Kiekvienos drabužio dalies etiketėje nurodyti atskiri priežiūros ženklai, kuriais reikia vadovautis, kad drabužis išsaugotų apsaugos savybes. Prieš skalbdami tekstilijai gaminių visada užtraukite užtrauktukus ir skalbkite tik su panašios spalvos drabužiais, kuriuose nėra optinių bališkių. Gaminį džiovinkite tik pavėsyje. Atkreipkite dėmesį į etiketėje nurodytą naudojimo trukmę ir didžiausią skalbimų skaičių.

Neatsižvelgiant į tai, drabužių naudojimo trukmė gali gerokai sumažėti dėl nusidėvėjimo ar pažeidimo. Asmeninės apsauginės priemonės naudojimo trukmė gali sumažėti ir dėl nešvarumų ar priemonės išblukus dėl saulės šviesos.

Po kiekvieno skalbimo ir dziovinomai patikrinkite, ar tekstiliniame gaminyje neliko nešvarumu, ar šviesā atspindināos juostas neatšalasināo ir neatplūšo. Jei taip nutiko, vadinasi, tekstilinis gaminys savo apsauginās funkcijas neatlīs. Taisyti gali tik kompetentingų jmonių darbuotojai.

Kai kuriuose gaminiuose gali būti sudėtinū dalių, kurios yra žinomos kaip galimų jautrių asmenų alergijū sukėlėjai. Šiems asmenims gali pasireikšti dirginanāos ir (arba) kontaktinēs alerginēs reakāijos. Jei pasireikštų alerginēs reakāijos, nedelsdami kreipkitēs į gydytoją.

LV



Vispārīgā informācija

Svarīgi norādījumi lietotājam aizsargfunkcijū nodrošināšanai.

Pirms produkta lietošanas, lūdz, rūpīgi izlasīt.

CE marķējums: Izstrādājums ir individuālais aizsardzības līdzeklis (IAL) saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425.



Ražotāja informācija norāda uz šādiem standartiem: Materiāla pārbaude tika veikta pēc pirmapstrādes saskaņā ar prasību standartu: EN ISO 13688:2013 „Aizsargapģērbs - vispārīgās prasības”, EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Aizsargapģērbs”

Atbilstības deklarāciju atradīsiet, uzklikšķinot uz šīs saites: www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen

Aizsardzības klases marķējums:

Marķējums atbilstoši EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = produkta aizsardzības klase
1 = zemākā aizsardzības klase, 3 = augstākā aizsardzības klase

Pareiziu apģērba aizsardzības klasi Jūs varat noskaidrot pēc CE etiķetes, kas ieuāta apģērbā.

Ražošanas datums uz CE etiķetes, kas ieuāta apģērbā, ilustratīvi un rakstiski norāda izgatavošanas laiku



MM/GGGG Rūpnicas simbols ilustratīvi attēlo ražošanu, bet skaitļi attiecas uz mēnesi un gadu, kurā izstrādājums ražots.

Apģērba materiāla sastāvs norādīts uz ieuātas etiķetes ar kopšanas norādījumiem.

IAL aizsardzības efektivitāte un riska analīze: Fluorescējošais pamatmateriāls (redzamba dienā) ir retroatstarojošās joslas (redzamba naktī) nodrošina valkātāja labu pamanāmību jebkurā diennakts laikā. Tāpēc brīdinošas krāsas aizsargapģērbu ieteicams valkāt situācijās, kurās risku rada braucoši transportlīdzekļi vai darbojošās mašīnas, kā arī diennakts tumšajā laikā. Dažādu brīdinošas krāsas aizsargapģērbu kombinācija palielina redzamību. Jo augstāka ir valkātāja apģērba aizsardzības klase un jo atbilstošākā stāvoklī ir apģērbs, jo valkātājs labāk ir pamanāms. Apģērbs neaizsargā pret mehānisku iedarību, ķīmiskām vielām, radiāciju, karstumu vai citiem apdraudējumiem.

Jakas un vestes vienmēr ir jāvalkā aiztaisītas un tās nekad nedrīkst nosegt ar citiem apģērbiem un aksesuāriem. Bikses nedrīkst uzlocīt, pretējā gadījumā tās vairs neaizsargā aizsardzības klasei. Nevieciet nekādas apģērba izmaiņas. Brīdinošas krāsas apģērbu nedrīkst nosegt ar citiem apģērbiem. Lietus gadījumā jāuzliek kapuce - ja tāda ir.

Pareizās tīrīšanas un kopšanas, glabāšanas un lietošanas ilguma norādes: Aizsargapģērbs vienmēr jāuzglabā sausā un labi vēdināmā telpā un jāsgarā no tiešiem saules stariem, lai novērstu izbalēšanu ultravioletā starojuma ietekmē.

IAL ir nepieciešama regulāra un atbilstoša kopšana. Katram apģērbam uz etiķetes ir norādīts individuālais kopšanas marķējums, kas ir būtisks, lai apģērbs pēc iespējas ilgāk saglabātu labu stāvokli un aizsardzības funkcijas. Mazgājiet izstrādājumu tikai ar aiztaisītu aizdari un kopā ar līdzīgas krāsas apģērbiem, bez optiskiem balinātājiem. Jāvieciet apģērbu tikai ēnā. Lūdz, ņemiet vērā informāciju par lietošanas ilgumu un maksimālo mazgāšanas ciklu skaitu, kas norādīti uz etiķetes.

Neatkrīciet no tā iespējams, ka apģērba nodilums vai bojājumi var ievērojami samazināt apģērba izmantošanas ilgumu. Tas pats attiecināms uz IAL sasmērēšanu vai izbalēšanu saules staros.

Pēc katra mazgāšanas un zāvēšanas procesa pārbaudiet, vai apģērbs nav joprojām netīrs un atstarojošās joslas nav sākušas atdalīties vai sabīzēt. Šīs pazīmes liecina, ka apģērbs vairs nevar nodrošināt aizsardzības efektu. Remontu var veikt tikai kompetenti uzņēmumi.

Atsevišķi izstrādājumi, iespējams, satur tādas vielas, par kurām zināms, ka tās var izraisīt alergijū jutīgiem cilvēkiem, izsaucot kairinošas un/vai alergiskas kontaktreakācijas. Ja parādās alergiskas reakācijas, nekavējoties vērsieties pie ārsta.

EE



Ūdinfo

Olulised juhised kasutājale ohutusfunktsiooni tātēmiseks.

Lugeje palun enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi.

CE-mārgistuis: Toode on isikukaitsevahend (IKV) vastavalt isikukaitsevahendide kāsitlevale mārusele (EL) 2016/425.



Tootja teave annab teavet jārgmiste standartide kohta: Materjalikaitse teostati pārast eeltōtlemist vastavalt nōutavale standardile: EN ISO 13688:2013 Kaitserietuis. Ūdnōudeid; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Kaitserietuis.

Tootja teave annab teavet jārgmiste standartide kohta: www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen
Kaitseklasi mārgistuis:

Mārgistamine vastavalt standardile EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = toote kaitseklase
1 = madalaim kaitseklase, 3 = kōrgeim kaitseklase.

Oma tooteartikli ōge kaitseklasi leiate toote kōlge ōmmeldud CE-sildilt.

Sūmbolite selgituis:

Tootmise kuupāev toote CE-sildil kirjeldab tootmise aega pildi ja kirja kujul.



KK/AAAA Fabrikuisūmbol kujutab tootmist, kusjuures nūmbrid nāitavad kuud ja aastat, mil toode valmistati.

Tekstilidele materjalikoostise leiate kōlgeōmmeldud hoolduisildilt.

Isikukaitsevahendi kaitsevōime ja riskianalūis: Kandja on tānu fluorescentseeruvale taustmaterjalile (pāevavalguses nāhtav) ja valgust pēguldavatele ribadele (ōsnel nāhtavad) alati selgelt nāhtav. Seetōitu on kōrgnāhtavusega mēgduotode kandmine, eriti olukorolades, kus on tegemist liikuvate sōidukite vōi masinatega, samuti pimesdas tungival soovitatav. Erinevate kōrgnāhtavusega mērgduotode kombinērimine parandab nāhtavuis. Mida kōrgeimad on kandja rietuis kaitseklasiid nende nōuetekohases seisundis, seda paremini on ta mārgatav. Rietuis ei kaitse mehaaniliste mōjude, kemikaalide, kiirguse, kuumuse ega muude ohude eest.

Nōuetekohase kasutamine: Jakke ja veste tuleb alati kanda eest kinni ja neid ei tohi kunagi katta teiste rietie ja varikutega. Pūskie ei tohi ūmber pōōrata, vastasel juhul ei taga nad soovitud klassi. Arge tehke rietuis juures muudatusi. Kōrgnāhtavusega mārgurietuis ei tohi teiste rietiega katta. Vihma korral tuleb kanda kapuutsi, kui see on olemas.

Mārkuis nōuetekohase puhastamise/hoolduse, hoidmise ja kasutuse kohta: Kōrgnāhtavusega mārgurietuis tuleb hoida alati kuivas ja hāsti ventileeritud ruumis, kaitstult otseste pākeisevalguse eest, et vāldita UV-kiirguse pōhjustatud pleekimist.

Isikukaitsevahend vajab regulaarset ja nōuetekohast hoolduis. Igal rietuis osal on etiketl eraldi hoolduismārgistuis, mis on parima vōimaliku kaitse tagamise ja kaitsevōime zāllitamisega suhtes nūmbrida tātuisega. Peske riideid ainult suletud sulguritega ja koos samaste vārvidega ilma optilise valgendita. Kuivatage toodet ainult varjus. Pange tātiele etiketl toodud kasutusea andmeid maksimālsete pesutsūklite arvuga.

Sellest hoolimata on vōimalik, et kulumine vōi kahjustumine kasutamise kāigus vōib rietuis eluiga mārgatavalt vāhendada. Isikukaitsevahendi kasutuisuga vōivad vāhendada ka mārduimine vōi pākeisevalguse kās pleekimine.

Kontrollige pārast iga pesemist, et kuivatamist, ega riie pole ikka mārduunud vōi pēguldavad ribad lahti tulnud vōi katki. Mōlemad nāitavad, et rietuis kaitsetoimet ei saa enam tagada. Toodeit vōib parandada ainult pādev ettevōite.

Mōni toode vōib sisaldada koostisuis, mis teadaolevalt on tundlikel inimestel vōimalik allergia pōhjustaja, kellel vōivad tekkida ārritavad ja/vōi allergilised kontaktreaktsiooniid. Allergiliste reaktsiooniid esinemise korral pōrduge viivitamatult arstī poole.

**Informații generale**

Informații importante pentru utilizator, pentru îndeplinirea funcției de siguranță.

Vă rugăm să citiți cu atenție înainte de utilizarea produsului.

Marcaj CE: Acest produs este un echipament individual de protecție (EIP) conform Regulamentului (UE) 2016/425.



Informația din partea producătorului oferă informații pentru următoarele norme: Verificarea materialului a fost efectuată după tratări prealabile, conform standardului privind cerințele: EN ISO 13688:2013 Îmbrăcăminte de protecție – Cerințe generale; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Îmbrăcăminte de protecție.

Declarația de conformitate o găsiți la următor link: www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen
Marcarea claselor de protecție:

Marcare conform EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = clasa de protecție a articolului
1 = cea mai mică clasă de protecție, 3 = cea mai mare clasă de protecție

Clasa de protecție corectă a articolului dumneavoastră o găsiți pe eticheta CE a articolului.

Explicarea simbolurilor: Data de fabricație descrie în imagine și în scris momentul producției, pe eticheta CE a articolului.



LL/AAAA Simbolul de fabrică reprezintă producția, în timp de cifrele reprezintă luna și anul în care a fost produs articolul.

Compoziția materialului textil se găsește pe eticheta cu instrucțiuni de îngrijire cusută de produs.

Performanța de protecție a EIP și analiza de risc: Purtătorul poate fi recunoscut clar în orice moment datorită materialului de fundal fluorescent (vizibilitate pe timp de zi), precum și datorită benzilor reflectorizate (vizibilitate pe timp de noapte). Din acest motiv, purtarea articolelor de protecție și avertizare este recomandată mai ales în situații cu pericole datorate autovehiculelor sau mașinilor în mișcare, precum și întinericului. Vizibilitatea este amplificată prin combinația de diverse articole de protecție și avertizare. Cu cât clasa de protecție a îmbrăcămintei purtătorului este mai mare în stare obiectivă, cu atât acesta este mai vizibil. Îmbrăcămintează nu protejează împotriva efectelor mecanice, împotriva substanțelor chimice, radiațiilor, căldurii sau a altor pericole.

Utilizare corespunzătoare: Jachetele și vestele trebuie purtate întotdeauna închise și nu trebuie acoperite niciodată cu alte obiecte de îmbrăcăminte sau accesorii. Nu este permisă suflarea pantalonilor, deoarece astfel nu mai corespund clasei dorite. Nu efectuați niciun fel de modificări la îmbrăcăminte. Îmbrăcăminte de protecție și avertizare nu trebuie acoperită de alte obiecte de îmbrăcăminte. În caz de ploaie se va folosi gluga, dacă aceasta există.

Indicații cu privire la întreținerea și îngrijirea corespunzătoare, depozitare și durată de folosire: Îmbrăcăminte de protecție și avertizare trebuie să fie depozitată întotdeauna într-o încăpere uscată și bine aerisită și să fie păstrată protejată împotriva luminii directe a soarelui, astfel fiind evitată estomparea culorilor din cauza radiațiilor UV.

EIP necesită o îngrijire periodică și adecvată. Fiecare obiect de îmbrăcăminte are un marcaj individual de îngrijire pe etichetă, care este decisiv pentru cea mai bună menținere și păstrare a performanței de protecție. Spălați textilele numai cu închizătorile închise și cu culori similare, fără agenți de strălucire. Uscați articolele numai la umbră. Vă rugăm să respectați informațiile cu privire la durata de folosire cu numărul de cicluri de spălare maximă de pe etichetă.

Independent de acest aspect, este posibil ca uzura sau deteriorarea care apar în practică să reducă semnificativ durata de folosire a obiectelor de îmbrăcăminte. Durata de folosire a EIP poate fi redusă și datorită impurităților sau estompării culorii din cauza luminii solare.

După fiecare spălare și uscare verificați dacă materialul textil conține în continuare murdărie sau dacă benzile reflectorizate de desprind resp. se descompun. Ambele sunt un semn că efectul de protecție al materialului textil nu mai poate fi asigurat. Reparațiile pot fi efectuate numai de către firme competente.

Unele articole este posibil să conțină componente despre care se știe că pot fi cauză probabilă pentru alergii în cazul persoanelor sensibile, care pot dezvolta reacții de contact iritante și/sau alergice. În cazul în care apar reacții alergice, consultați imediat un medic.

**Обща информация**

Важни указания за потребителя за изпълнение на предпазната функция.

Моля, прочетете внимателно преди употреба на продукта.

CE-маркировка: Продуктът е лично предпазно средство (ЛПС) съгласно регламент (ЕС) 2016/425.



Настоящата информация на производителя дава информация за следните стандарти: Изпитването на материала е извършено след предварителна обработка съгласно изискванията на стандарта: EN ISO 13688:2013 Защитно облекло - Общи изисквания; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Защитно облекло.

Декларацията за съответствие ще откриете на следния линк: www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen
Маркировка на класовете защита:

Маркировка съгласно EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = клас на защита на артикула
1 = най-нисък клас на защита, 3 = най-висок клас на защита

Правилния клас на защита на Вашия артикул ще намерите в приршията на артикула CE-етикет.

Обяснение на символите:

Датата на производство описва момента на производството с изображение и текст върху етикетата с маркировка CE на артикула.



MM/ГГГГ Фабричният символ представя нагледно стоката, докато цифрите посочват месеца и годината, в които е произведен артикулът.

Съставът на материала е посочен на приршията етикет за поддръжка.

Ефективна защита на личните предпазни средства и анализ на риска: Носещият предпазните средства може по всяко време да бъде ясно различен благодарение на флуоресцентния фон (видимост през деня), както и на светлоотразителните ленти (видимост през нощта). Затова се препоръчва носенето на сигнали предпазни артикули, най-вече в ситуации с опасности поради движещи се превозни средства или машини, както и в тъмната част на деннощното. Видимостта се повишава от съчетаването на различни сигнали предпазни артикули. В колкото по-изправно състояние са класовете на защита на облеклото на носещия предпазните средства, толкова по-голяма е видимостта. Облеклото не предпазва от механични въздействия, срещу химикали, лъчение, нагорещване или други рискове.

Правила употреба: Якетата и жилетките винаги трябва да се носят затворени – и никога да не се покриват с друго облекло и принадлежности. Панталоните не трябва да се навиват, тъй като в противен случай те не достигат желаня клас на защита. Не правете промени на облеклото. Сигналното защитно облекло не трябва да се покрива от друго облекло. При дъжд трябва да се поставя чакълка, ако има такава.

Указание за правилно почистване и поддръжка, съхранение и дълготрайност: Сигналното защитно облекло винаги трябва да се съхранява в сухи и добре проветрива помещениа и защитено от пряка слънчева светлина, така се предотвратява избелването поради ултравиолетовите лъчи.

Личните предпазни средства (ЛПС) се нуждаят от редовна и съобразена с изискванията поддръжка. Всяка дреха има индивидуална маркировка за поддръжка на етикетата, тя е определяща за оптималното запазване и поддръжане на защитните качества. Перете текстилните изделия само със затворени ципове и с подобни цветове без избелващи препарати. Сушете артикулите само на сняка. Обърнете внимание на информацията относно дълготрайността с броя на максималните цикли на пране на етикетата.

Независимо от това поради възникващо в практиката износване или повреждане дълготрайността на облеклото може да бъде значително намалена. Замяряванията или изветляването от слънчевата светлина също могат да намалят дълготрайността на ЛПС.

След всяко пране и сушене проверявайте, дали по текстилното изделие все още има замярявания или дали светлоотразителните ленти се отлепят или разграждат. И двете са признаци за това, че защитното действие на текстилното изделие вече не може да бъде гарантирано. Ремонти трябва да се извършват само от компетентни фирми.

Възможно е някои артикули да съдържат съставки, за които е известно, че са евентуална причина за алергии при чувствителни хора, които могат да развият раздразнения и/или алергични контактни реакции. Ако възникнат алергични реакции, веднага идете на лекар.

IE



Eolas ginearálta

Teoracha tábhachtacha don úsáideoir chun an fheidhm shábháilteachta a chomhlíonadh.

Leigh go círamach roimh duit an táirge a úsáid.

Comhartha CE: Is treatlamh chosanta pearsanta (TCP) é an táirge seo de réir Rialacháin (AE) 2016/425.



Tugtar eolas sa bhfaisnéis seo ón déantúsóir maidir leis na caighdeán seo a leanas; Rinneadh an scrúdú ábhair tar éis réamh-choireála de réir an chaighdeáin riachtanach: EN ISO 13688:2013; Eadaí cosanta - Riachtanais ghinearálta. EN ISO 20471:2013+A1:2016 Eadaí cosanta.

Tá an dearbhú comhréireachta ar fáil ag an nasc seo a leanas: www.stonekit.at/Konformitaetsserklaerungen

Comharthú na n-aicmí cosanta:

Comharthú de réir EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = aicme cosanta an earra
1 = an aicme cosanta is lú, 3 = an aicme cosanta is mó

Tá aicme cosanta d'earra ar fáil ar an lipéad CE atá fuaithe ar an taobh istigh den earra.

Míniú na Siombailí: Cuireann an dáta déanta dáta táirgthe an earra in iúl mar léaráid agus i scríbhinn ar an lipéad CE ar an taobh istigh den earra



MM/BBBB

Léiríonn siombail na monarchan an táirgeadh agus cuireann na huimhreacha an mhí agus an bhliain in iúl inar táirgeadh an t-earra.

Tá comhdhéanamh ábhair an choda teicstíle ar an lipéad cotohbhála atá fuaithe isteach san earra.

Faidhmíocht cosanta an Trealamh Chosanta Phearsanta & anailís riosca: Is féidir an té a chaitheann an treatlamh a fheiceáil go soiléir am ar bhith de bharr an ábhair chúlra fhluaraisigh (fogair i rith an lae) agus na stiallacha frithchaiteacha (fogair istoiche). Dá bhfi sin moltar earraí cosanta rabhaidh a chaitheamh go háirithe i gcúiní atá baolach de bharr feithicil nó innill a bogann, agus sa dorchdas. Méadaithe ar infheithacht mar thoradh ar earraí cosanta rabhaidh éagsúla a chaitheamh le chéile. Dá airde is atá aicmí cosanta éadaí an té a chaitheann iad ina riocht cuí is ea is fusa atá sé é a fheiceáil. Ní thugann an treatlamh cosant ar aithionchar mheicniúla, ceimiceán, gathanna, teas ná baolíle.

Úsáid chuí: Ba chóir seaicéid agus bástchótaí a dhúnadh gach uile thráth. Ní cóir iad a chlúdach le héadaí nó oiriúintí eile. Ná castar brístí suas mar ní shroiceann siad an aicme atá beartaithe dóibh. Ná déan an t-athrú ar an treatlamh. Ní cóir go gclúdfófaí na héadaí cosanta rabhaidh le héadaí eile. Ba chóir an cochtall, máns anó, a chur umat le linn báistí.

Treoir maidir le glanadh & cotohbháil, stóráil chúí agus maidir le saolré: Ba chóir éadaí cosanta rabhaidh a stóráil i mball tirim aeráilte i gcoinn agus iad a choinneáil amach ó sholas gréine chun tréigean de dheasca gathanna UV a sheach.

Ní mór an Treatlamh Chosanta Pearsanta a chothabháil go cúí agus go rialta. Tá comharthú cotohbhála ar leith ar an lipéad ag gach píosa éadaigh. Is treoir thábhachtach é seo nach mór a leanúint chun an fheidhm chosanta a chaomnú chomh fada agus is féidir. Nígh na heitistí agus na dúntóirí dúnta agus le dathanna cosúla amháin, gan aon gheallán. Triomaigh an t-earra faoi scáth. Tabhair do aire an fhaisnéis ar an lipéad maidir le saolré agus an líon uasta de thimthriallacha níoscháin.

Go neamhspleách ar an méid seo d'fhéadfadh go laghdófaí saolré na n-éadaí go mór de dheasca caitimh nó damáiste a tharlaíonn le linn úsáide. D'fhéadfadh salú nó tréigean trí sholas gréine saolré an Treatlamh Chosanta Phearsanta a laghdú.

Scrúdaigh tar éis an treatlamh a ní agus a thriomú cé acu an bhfuil nó nach bhfuil an salú ar an teicstíl nó gcoinn nó an bhfuil nó nach bhfuil na stiallacha frithchaiteacha ag scaoileadh nó ag titim as béile. Is comharthaí iad an dá gceán seo nach féidir feidhmíocht chosanta na teicstíle a ráthú a thuilleadh. Ná déanadh ach gnólachtaí inniúla amháin deisíocháin.

MT



Informazzjoni ġenerali

Avviżi importanti għall-utenti rigward il-qadi tal-funzjoni ta' sikurezza.

Jekk jogħġbok, agra l-istruzzjonijiet bir-reġqa qabel ma tuża l-prodott.

Marka KE: Dan il-prodott huwa tagħmir protettiv personali (PPE) skont ir-Regolament (UE) 2016/425.



Din l-Infommazzjoni mill-manifattur tipprovdi tagħrif rigward dwar l-Istandards li ġejjin: Il-materjal ġie ttestjat wara serje ta' pretrattamenti skont l-Istandart ta' ftigijiet: EN ISO 13688:2013 Ilbies protettiv - rekwiżiti ġenerali; EN ISO 20471:2013+A1:2016

Id-dikjarazzjoni ta' konformità tinsab fuq is-sit tal-internet li ġej: www.stonekit.at/Konformitaetsserklaerungen

Indikazzjoni tal-klassijiet ta' protezzjoni:

Marki skont EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = klassi ta' protezzjoni tal-prodott
1 = l-aktar klassi baxxa, 3 = l-ogħla klassi ta' protezzjoni

Il-klassi ta' protezzjoni korretta tal-prodott tiegħek issibha fit-tikketta CE mehjuta mal-prodott tiegħek.

Spjegazzjoni tas-simboli: Id-data tal-manifattura tiddekskriwi ż-żmien tal-produzzjoni bi stampa u kitba fit-tikketta CE tal-prodott



XX/SSSS

Is-simbolu tal-fabbrika jissimbolizza l-produzzjoni filwaqt li n-numri juru x-xahar u s-sena ta' meta ġie prodott it-tagħmir.

Il-kompożizzjoni tat-tessut tinsab fit-tikketta mehjuta miegħu.

Prestazzjoni ta' protezzjoni tal-tagħmir u analiżi tar-riskju: Min jilbes dan it-tagħmir jidher ċar bis-saħħa tal-materjal ta' sfond fluworexenti (għar-riskji ta' binhar) kif ukoll l-istrixxi retroreflessivi (għar-riskji ta' billej) li kwalunkwe hin. Għalhekk huwa rakkomandata li wieħed jilbes tagħmir ta' protezzjoni b'mod partikolari f'sitwazzjonijiet ta' periklu kkwat minn vetturi jew magni li jicċaqlaq kif ukoll fid-dlam. Il-viżibbiltà tżieded bil-kombinament ta' aktar prodotti ta' protezzjoni personali. Aktar ma tkun għolja l-klassi ta' protezzjoni tal-ilbies, aktar jidher min jilbush, sakemm dan jinsab fi stat kieraq. L-ilbies ma jiprotegix minn effetti mekkaniċi, kimiċi, radjazzjoni, šana u periklu oħrajn.

Użu xieraq: Il-ġiekkijiet u l-ġiekkiet iridu jintlibsu dejjem magħluq u qatt ma għandhom jitgħattew minn ilbies jew aċċessorji oħrajn. Il-qliezet m'għandhom jixxammru għax b'hekk ma jilqux il-klassi ta' protezzjoni meħtieġa. M'għandek timmodifika l-ilbies bil-ebda mod. L-ilbies protettiv m'għandux jitgħatta minn ilbies ieħor. F'każ ta' xita ta' min wieħed jilbes il-barnuza jekk tkun disponibbli.

Avviż dwar tindif u kura xierqa, hażna u tul tal-użu: L-ilbies protettiv għandu jinħażen f'kamra niexfa u b'biżżejjed arja filwaqt li jifhares mid-dawl tax-xemx dirett sabiex jigi evitat li l-kuluri jintfew mir-radjazzjoni ultravjoġa.

It-tagħmir ta' protezzjoni personali jeħtieġ kura regolari u adegwata. Kull parti mill-ilbies fuqha tikketta individuali li tindika l-kura meħtieġa li hija rilevanti għaz-żamma tiegħu fi stat kemm jista' jkun tajjeb u s-sedqa tal-prestazzjoni protettiva. Aħsel it-tessuti dejjem magħluqa u filmikien ma' kuluri simili u mingħajr agenti bjankaturji ottiċi. Halli t-tagħmir jinxfed fid-dell biss. Jekk jogħġbok, osserva t-tagħrif dwar kemm iservi, li jingħata bl-għad massimu ta' cikli ta' hasil fit-tikketta.

Madankollu t-tul tal-użu tal-ilbies jista' jittnaqqas sinifikament mill-kedd jew minn ħsarat. Anki t-tniġġis jew it-tifi tal-kuluri mid-dawl tax-xemx jista' jnaqqas it-tul tal-użu tal-tagħmir ta' protezzjoni personali.

Jekk jogħġbok, iċċekka kura kull hasla u proċess ta' tinix jekk għad hemm tniġġis fit-tessut jew humiex qed jinħallu l-istrixxi riflessivi. Dawn it-tnejn huma indikazzjonijiet tal-fatt li m'għadux iggarantit l-effett protettiv tal-tessut. Kwalunkwe tiswijiet jistgħu jsiru biss minn ditti kompetenti.

Xi prodotti jista' jkun fihom materjali magħrufa li jistgħu jikkawżaw allergiji f'persuni sensitivi u li jistgħu jolqoju reazzjonijiet irritanti u/jew reazzjonijiet allergici meta jintmessu. F'każ ta' reazzjonijiet allergici, fittex il-parir ta' tabib/a minnufih.

TR



Genel bilgiler

Güvenlik fonksiyonunun yerine getirilmesi konusunda kullanıcıya önemli bilgiler.

Lütfen ürünü kullanmadan önce dikkatlice okuyun.

CE etiketi: Bu ürün (AB) 2016/425 yönetmeliğine istinaden şahsi bir güvenlik ekipmanıdır (PSA).



Aşağıdaki normlar için bu üretici bilgisi bilgi verir: Malzeme kontrolü, talep standardı uyarınca ön işlemlere göre uygulanmıştır: EN ISO 13688:2013 Güvenlik giyeceği – genel gereksinimler; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Güvenlik giyeceği.

Uygunluk beyanı aşağıdaki linkte bulunur: www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen

Koruyucu sınıfların işaretlemesi:

EN ISO 20471:2013+A1:2016 uyarınca işaretleme:



X = Ürünün koruyucu sınıfı
1= en düşük koruyucu sınıf, 3 = en yüksek koruyucu sınıf

Ürününüzün doğru koruyucu sınıfını üründe dikili bulunan CE etiketinden öğrenebilirsiniz.

Sembollerin açıklanması: Üretim tarihi, ürünün içindeki CE etiketi üzerinde üretimin zamanni resim ve yazı şeklinde açıklar.



AA/YYYY Fabrika sembolü, resim şeklinde üretimi gösterirken sayılar ürünün üretildiği ayı ve yılı göstermektedir.

Tekstilin materyal birleşimi dikili bakım etiketinde bulunmaktadır.

PSA koruyucu performansı & risk analizi: Kullanıcı, hem floresanlı materyal (gündüz belirginlik) hem de geri yansımali şeritler (gece belirginlik) ile her zaman belirgin bir şekilde görünürdür. Bu nedenle uyarı koruma ürünlerinin kullanımı, özellikle hareket eden araç veya makinelerden dolayı oluşan tehlikelerde ve ayrıca karanlıkta önerilir. Görünürlük, çeşitli uyarı koruma ürünleri kombinasyonu ile artırılır. Kullanıcının uygun durumdaki kiyafetlerinin koruyucu sınıfı ne kadar yüksek ise kullanıcı o kadar görünürdür. Kiyafet, mekanik etki, kimyasal, ışın, ısı veya diğer tehlikelere karşı korumaz.

Usulüne uygun kullanım: Çeketler ve yeşeller her zaman kapatılmış şekilde kullanılmalıdır ve asla başka bir kiyafet veya aksesuarla üzeri kapatılmamalıdır. Pantolonların paçaları katlanmamalıdır, aksi takdirde istenen sınıfa ulaşamaz. Kiyafetlere deyişliklik yapmayın. Uyarı koruma kiyafeti başka kiyafetler ile kapatılmamalıdır. Yağmur yağdığında, mevcut ise kapüşon takılmamalıdır.

Usulüne uygun temizleme & bakım, depolama ve kullanım ömrü ile ilgili bilgi: Uyarı koruma kiyafeti her zaman kuru ve iyi havalandırılmış bir odada depolanmalı ve doğrudan güneş ışınına karşı korunmalıdır, böylece UV ışınlarından meydana gelecek bir renk açılması önlenir.

PSA düzenli ve uzmanca bir bakıma ihtiyaç duyar. Her bir kiyafet parçasının etiketinde ona özel bir bakım işareti bulunur, bu en iyi şekilde muhafaza ve koruma performansını sağlamak için önemlidir. Tekstilleri sadece kapalı şekilde ve optik şekilde açıcı kullanmadan aynı renklerle yıkayın. Ürünü sadece gölgede kurutun. Etiketeki maksimum yıkama periyotları sayısı ile kullanım ömrü hakkındaki bilgileri dikkate alın.

Bundan bağımsız olarak uygulamada meydana gelen aşınma veya hasar nedeniyle kiyafetin kullanım ömrünün kısalması mümkündür. Kirillik veya güneş ışını nedeniyle renk açılması da PSA'nın kullanım ömrünü kısaltabilir.

Her bir yıkama ve kurutma işleminden sonra tekstilde devamında kirilliliğin mevcut olma veya geri yansımali şeritlerinin çözülme veya kopma bakımından kontrolünü sağlayın. Her ikisi tektilin koruma etkisinin artık sağlanmadığının bir göstergesidir. Onarımlar sadece yetkili firmalar tarafından gerçekleştirilebilir.

Bazı ürünler, hassas kişilerde tahriş edici ve/veya alerjik temas reaksiyonları geliştirebilecek, olası bir alerji nedeni olduğu bilinen bileşenler içerebilir. Alerjik reaksiyonlar oluşacak olursa hemen bir doktora başvurun.

HR



Opće informacije

Važne napomene za korisnika u svrhu ispunjenja sigurnosnih funkcija.

Molimo vas da ih pažljivo pročitate prije upotrebe proizvoda.

Oznaka CE: Ovaj je proizvod osobna zaštitna oprema (OZA) prema Uredbi (EU) 2016/425.



Informacije proizvođača u skladu sa sljedećim normama: Ispitivanje materijala provedeno je nakon prethodnih obrada u skladu sa standardom zahtjeva: EN ISO 13688:2013 Zaštitna odjeća – Opći zahtjevi; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Zaštitna odjeća.

Izjava o sukladnosti nalazi se na sljedećoj poveznici: www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen

Oznaka razreda zašтите:

Oznaka u skladu s EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = razred zaštite artikla
1= najmanji razred zaštite, 3 = najviši razred zaštite

Pravilan razred zaštite vašeg proizvoda nalazi se na pripadajućoj CE oznaci na proizvodu.

Značenje simbola: Datum proizvodnje opisuje datum proizvodnje u obliku slika i teksta na CE oznaci na proizvodu



AA/YYYY Simbol tvornice na slikovit način označava proizvodnju, dok brojevi označavaju i godinu kojoj je proizvod proizveden.

Sastav materijala tekstila nalazi se na ušivenoj etiketi za održavanje.

Učinkovitost osobne zaštitne opreme i analiza rizika: Nositelj je u svakom trenutku jasno prepoznatljiv kako zbog fluorescentnog pozadinskog materijala (upadljivost danju) tako i zbog retroreflektirajućih traka (upadljivost noću). Stoga se nošenje proizvoda visoke vidljivosti posebno preporuča u situacijama u kojima postoji opasnost od pomoćnih vozila ili strojeva, kao i noću. Vidljivost je poboljšana kombinacijom različitih proizvoda visoke vidljivosti. Što su razredi zaštite nositelja odjeće u odgovarajućem stanju viši, to će odjeća biti vidljivija. Odjeća ne štiti od mehaničkih utjecaja, kemikalija, zračenja, topline ili drugih opasnosti.

Pravila uporaba: Jakne i prsluci moraju se uvijek nositi zatvoreni te nikad ne smiju biti prekriveni drugom odjećom i dodacima. Hlače ne smiju biti prekrivene jer inače ne mogu postići željeni razred. Odjeću nije dozvoljeno mijenjati. Odjeća visoke vidljivosti ne smije biti prekrivena drugom odjećom. U slučaju kiše koristite kapuljaču ako je ista prisutna.

Napomene vezane uz pravilno čišćenje i održavanje, skladištenje i rok trajanja: Odjeću visoke vidljivosti uvijek držite u suhom i dobro prozračenom prostoru, dalje od izravnog sunčevog svjetla kako biste izbjegli izbljeljelost zbog UV zračenja.

Osobna zaštitna oprema zahtijeva redovitu i profesionalnu njegu. Svaki odjevni predmet ima na etiketi individualne upute za održavanje koje su važne u svrhu najboljeg mogućeg očuvanja i održavanja učinkovitosti. Operite tekstil samo sa zatvorenim zatvaračima i sa sličnim bojama, bez optičkih bjelila. Sušenje proizvoda dozvoljeno je samo u hladu. Imajte na umu podatke o roku trajanja, kao i maksimalan broj ciklusa pranja na etiketi.

Bez obzira na to, moguće je znatno smanjenje roka trajanja odjeće zbog istrošenosti ili oštećenja koja se javljaju u praksi. Nečistoće ili izbljeljanje zbog sunca također mogu smanjiti vijek trajanja osobne zaštitne opreme.

Provjerite nakon svakog pranja i sušenja jesu li na tkanini i dalje prisutne nečistoće, odnosno jesu li se reflektirajuće trake otpustile ili raspale. Navedeno je znak da zaštitni učinak tkanine više ne može biti zajamčen. Popravke smiju izvoditi samo ovlaštene tvrtke.

RS/ME



Opšte informacije

Važne napomene za korisnika za ispunjenje zaštitne funkcije.

Pre korišćenja proizvoda pažljivo pročitati.

CE znak: Ovaj proizvod je deo lične zaštitne opreme (LZO) u skladu sa Uredbom ličnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425).



Informacije proizvođača se odnose na sledeće standarde: Provera materijala izvršena je nakon prethodnih ob-
rada u skladu sa zahtevima standarda: EN ISO 13688:2013 Zaštitna odeća - Opšti zahtevi; EN ISO 20471:2013+A1:2016
Zaštitna odeća.

Izjavu o usaglašenosti možete naći na sledećem linku: www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen

Označavanje klasa zaštite:

Označavanje u skladu sa EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = Klasa zaštite proizvoda
1 = najniža klasa zaštite, 3 = najviša klasa zaštite

Konkretnu klasu zaštite ovog proizvoda naći ćete na CE etiketi koja je našivena na proizvod.

Objašnjenje simbola: Datum proizvodnje navodi vreme proizvodnje u obliku ilustracije i teksta na CE etiketi na proizvodu.



MM/GGGG Simbol fabrike ilustruje proizvodnju, a brojevi se odnose na mesec i godinu proizvodnje ovog proizvoda.

Sastav materijala tekstila se nalazi na ušivenoj etiketi sa uputstvom za negu.

Kapacitet zaštite LZO i analiza rizika: Korisnik ovog proizvoda je u svakom trenutku jasno uočljiv zahvaljujući fluorescentnom materijalu pozadine (dnevni uslovi) i retroreflektivnim prugama (noćni uslovi). Zbog toga se preporučuje da nosite ličnu zaštitnu opremu visoke vidljivosti, posebno u situacijama gde se kreću vozila ili mašine, kao i u mraku. Vidljivost je poboljšana kombinacijom različitih proizvoda visoke vidljivosti. Što je veća klasa zaštite odeće korisnika u odgovarajućem stanju, to će korisnik biti uočljiviji. Odeća ne štiti od mehaničkih uticaja, niti hemikalija, radijacije, toplote ili drugih opasnosti.

Pravila upotrebe: Jakne i prsluke uvek treba nositi zakopčane i nikada ih ne pokrivate drugom odećom i opremom. Pantalone ne treba podvijati, inače se neće postići željena klasa zaštite. Ne vršite nikakve modifikacije na odeći. Odeća visoke vidljivosti se ne sme pokrивати drugom odećom. U slučaju kiše, treba staviti kapuljaču, ako je dostupna.

Informacije za pravilno čišćenje i negu, skladištenje i vek trajanja: Zaštitnu odeću uvek treba čuvati na svom i dobro provetrenom mestu i držati dalje od direktnog sunčevog zračenja da bi se sprečilo izbleđivanje usled UV zračenja.

Lična zaštitna oprema (LZO) zahteva redovnu i stručnu negu. Svaki deo odeće ima posebnu oznaku za negu na etiketi, što je neophodno za najbolje moguće očuvanje i održavanje učinka zaštite. Perite tekstil samo sa zatvorenim patent zatvaračima i sa sličnim bojama bez izbeljivača. Proizvod sušite samo u hladovini. Vodite računa o podacima o veku trajanja koje su navedeni na etiketi zajedno sa maksimalnim brojem ciklusa pranja.

Bez obzira na to, moguće je da habanje ili oštećenje tokom rada može znatno da smanji vek trajanja odeće. Prljavština ili izbleđivanje usled sunčeve svetlosti takođe mogu smanjiti vek trajanja.

Nakon svakog procesa pranja i sušenja proverite da li na tekstilu i dalje ima prljavštine ili su reflektivne trake olabavljene ili rasenjene. I jedno i drugo su znak da se zaštitni efekat tekstila više ne može garantovati. Popravke mogu vršiti samo nadležne kompanije.

Pojedini proizvodi mogu sadržati sastojke za koje je poznato da mogu biti uzrok alergija kod preosetljivih osoba, koje u slučaju kontakta mogu razviti nadražajne i/ili alergijske reakcije. Ukoliko se pojave alergijske reakcije, odmah se obratite lekaru.

RU



Общая информация

Важные указания для пользователей по обеспечению функции безопасности.

Перед использованием изделия следует внимательно прочесть данную информацию.

Маркировка знаком CE: Данное изделие является средством индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/425.



Данная информация производителя составлена с учетом следующих стандартов: Испытание материала было проведено после предварительной обработки в соответствии с требуемым стандартом: EN ISO 13688:2013 Защитная одежда. Общие требования; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Защитная одежда.

Сертификат соответствия Вы найдете по следующей ссылке: www.stonekit.at/Konformitaetserklaerungen

Маркировка классов защиты:

Маркировка в соответствии с EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = класс защиты изделия
1 = самый низкий класс защиты, 3 = самый высокий класс защиты

Соответствующий класс защиты Вашего изделия см. на пришитой к изделию этикетке с маркировкой знаком CE.

Пояснение символов:

Дата изготовления указывает на момент производства в виде символа и текста, которые изображены на пришитой к изделию этикетке с маркировкой знаком CE.



MM/ГГГГ Символ фабрики графически указывает на производство, а цифры представляют собой месяц и год изготовления изделия.

Состав материала можно найти на пришитой этикетке с информацией по уходу.

Защитная способность СИЗ и анализ рисков: Лицо, которое носит данное изделие, становится заметным в любое время благодаря флуоресцирующему материалу основы (заметьте днем) и светоотражающим полоскам (заметьте ночью). Поэтому ношение предупреждающих защитных предметов одежды особенно рекомендуется в ситуациях, связанных с опасностью, исходящей от движущихся автомобилей или механизмов, а также в темное время суток. Видимость повышается в результате сочетания различных предупреждающих защитных предметов. Чем выше класс защиты надлежащей одежды человека, тем он заметнее. Одежда не защищает от механического воздействия, химических веществ, излучения, высокой температуры или прочих опасностей.

Надлежащее применение: Куртки и жилеты следует всегда носить в застегнутом состоянии и не закрывать другими предметами одежды и аксессуарами. Брюки нельзя подворачивать, так как тогда они не будут обеспечивать необходимый класс защиты. Не изменять предметы одежды. Не надевать на предупреждающую защитную одежду другие предметы одежды. Во время дождя надевать капюшон, если такой имеется.

Информация о правильной чистке и уходе, хранении и сроке службы: Предупреждающую защитную одежду всегда хранить в сухом и хорошо проветриваемом помещении в защищенном от прямых солнечных лучей месте, предотвращая таким образом выцветание в результате УФ-воздействия.

Состав материала можно найти на пришитой этикетке с информацией по уходу. Для средств индивидуальной защиты необходим регулярный и правильный уход. Каждый предмет одежды имеет этикетку с индивидуальной информацией по уходу, которая имеет решающее значение для сохранения и поддержания защитной способности. При стирке текстильных изделий все застежки должны быть застегнуты. Допускается стирка с другими вещами похожего цвета без оптических добавителей. Сушка изделий разрешается только в тени. Принять во внимание информацию о сроке службы, включая указанное на этикетке максимальное количество циклов стирки.

Независимо от этого, в результате практического износа или повреждения срок службы одежды может существенно сократиться. Срок службы СИЗ может уменьшиться также из-за загрязнения или выцветания под воздействием солнечного света.

После каждой стирки и сушки необходимо проверить, не осталась ли на материале грязь и не повредились или не исчезли ли светоотражающие полоски. Оба признака свидетельствуют о том, что защитное действие текстильного изделия больше не обеспечивается. Для ремонта одежды обращаться только в квалифицированные предприятия.

Некоторые изделия могут содержать такие компоненты, о которых известно, что они могут стать причиной аллергии у чувствительных к ним людей и вызвать раздражение и/или аллергическую реакцию в результате контакта. При возникновении аллергической реакции немедленно обратиться к врачу.

ESB00021 V1

www.stonekit.at